

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 Orense... Ptas. 2 al mes  
 Provincias... 12'50 al semestre  
 América y Portugal, 40 Ptas. al año  
 Extranjero... 55 " "  
**PAGO ANTICIPADO**  
 NÚMERO SUELTO, 10 CÉNTIMOS

# GALICIA

DIARIO DE LA MAÑANA

REDACCIÓN ADMINISTRACIÓN  
 Y TALLERES  
 Progreso, 46  
 Apartado de Correos, 49  
 Teléfono, 186  
**FRANQUEO CONCERTADO**

ORENSE ◊ Año I ◊ Número 72

Martes 9 de Septiembre de 1930

Fundador: Marcial GINZO SOTO

## Calvo Sotelo ratifica su cariño a Orense

**Mientras los organismos oficiales y económicos, que invocando su representación del pueblo pidieron y obtuvieron su protección, callan ahora ante las ofensas inferidas por una minoría inconsciente**

Al reintegrarse a su descanso en Comillas el ilustre exministro señor Calvo Sotelo, después de haber celebrado en Galicia todos los actos anunciados en defensa de su actuación ministerial y de propaganda de las doctrinas gubernamentales del partido de Unión Monárquica Nacional, dirige al general don Celso Casar, presidente del Circulo de aquella Entidad política, el siguiente telegrama:  
 Comillas 8 septiembre.  
 «Acto sin cultura realizado por elemento inconsciente no puede atenuar amor a Orense ni fe absoluta en triunfo vecinase para nuestras huestes que el día cinco patentizaron fuerzas calidad insuperables. Saludos, Calvo Sotelo».

ma le ha sido cursado este otro: «Comillas. Calvo Sotelo. Incidentes ocurridos día cinco oprobio vergonzoso para promotores despertaron entusiasmo mayor si cabe en elementos adictos que al participar de su fe en triunfo próximo confirman adhesión inquebrantable. Agradeciéndole telefonema, saludale Celso Casar.»  
 GALICIA se complace en hacer público que los embustes de las informaciones de gran parte de la prensa, como ante las calumnias e injurias divulgadas con cinismo inalficible en manifestos y pasquines, y la reprochable actitud de una insignificante fracción asistida por quienes menos pudieran sospecharse, tienen la más enérgica repudia en los orensanos amantes de la nobleza y del progreso de su pueblo.

### NOTA HUMORÍSTICA

Por Xaime PRADA



—Fixate se volvería sábeo de Madrí que non lle chama a ningunha cousa pol-o seu nome: a sua muller, chámalle conyuge...

### COMENTARIO DE "A B C"

## LIBERTAD PARA TODOS

Las manifestaciones de hostilidad con que en La Coruña y en otros puntos de Galicia se ha perturbado y hasta impedido la propaganda de los exministros de la Dictadura inspira a varios periódicos la fruición de comentarios alborozados. Este alborozo nos parece todavía más censurable que el exceso pasional, seguramente, de una minoría que quiere imponerse apelando al estruendo para privar a unos ciudadanos del ejercicio legítimo de su derecho. El hecho es indisculpable, porque ni aun puede alegarse el supuesto de la provocación; es bien sabido, y se comprueba en el extracto de los discursos, que los propagandistas pretendían razonar y defender una actuación política. El más elemental concepto, no ya del derecho escrito, sino del derecho natural de gentes, otorga a todas el de defenderse públicamente de acusaciones o ataques públicos. Cierto es que la Dictadura no reconoció ese derecho, pero quien ame la libertad jurídica ha de pedirla y practicarla igual para todos, y el mal ejemplo del abuso dictatorial no puede contestarse con la reproducción de sus procedimientos. Contra ellos protestó «A B C», y no vamos a cambiar ahora nuestro criterio porque favorezca a los que fueron gobernantes dictatoriales.

Los periódicos que ahora aplauden estos atentados a la libertad de opinión se contradicen fundamentalmente al reclamar uno y otro día la plenitud constitucional; despiertan el temor de que no la desean para el goce igualitario y ofrecen un argumento fehaciente a quienes preconizan las restricciones y la gobernación «manu militari». Desde luego, el regocijarse por la práctica de esos métodos contra la libertad hace sospechar que no la otorgarían sino a los que pensasen como ellos, nunca a sus contradictores. El sacristán de «La Marsellesa», aquel que proclama el pensamiento libre, pero pide la cabeza de quien no piense como él, suele reaparecer en 1930 con la misma fuerza paradójica que en los años turbulentos en que se estrenó la famosa zarzuela. Para tener razón contra los grupos provocativos, que irrumpieron en el mitin republicano de los Cuatro Caminos, perturbando el acto e intentando coartar a los propagandistas, hay que aplicar la misma protesta contra los interruptores y manifestantes agresivos de La Coruña. El derecho, el orden y la civilidad, han de reprobarlos por igual, porque tan sólo la autoridad define la licitud. Y cuando no se reprobaban igualmente y encima se celebra con júbilo uno de los atentados, no hay autoridad moral para condenar los que hayan ocurrido o puedan acaecer por el otro lado. Ni aun para pedir la tribuna libre a nombre de una Libertad de la que se quiere hacer un monopolio. Siempre parecerá sonar la voz del sacristán de «La Marsellesa».

### VAMOS A VER

## ¿Serán consecuentes los valientes de ahora?

El Juzgado de Instrucción ha empezado a instruir diligencias por la acometida de que fué objeto la casa del periódico GALICIA, con la consiguiente rotura de lunas y cristales.  
 El sumario se instruye en virtud de comparecencia de nuestro director.  
 Son conocidos algunos de los mozalbetes que lanzaron las piedras destructoras, y como director e investigador del grupo asaltante, aparece—cosa peregrina—el ex-policia de la Dictadura, Alvaro Casas.  
 Es de suponer que los que ahora se llaman valientes, también lo serán ante el Juzgado, no cometiendo la cobardía de avergonzarse de las propias obras.  
 Hay que ser consecuentes, y se verá en qué grado lo son esos héroes de guardarrópia.

### EN LAS OBRAS DEL FERROCARRIL

## Se declaran en huelga algunos obreros

Según comunicación de la Guardia civil del puesto de Venta de la Capilla, los obreros de las obras del ferrocarril en construcción de Orense-Zamora, del trozo de Porto Camba (Cerdedelo), se habían negado a trabajar.  
 Formaban este grupo unos 250 obreros, quienes pacíficamente habían tomado dicha determinación como protesta por lo esquivo de los sueldos y el número de horas de trabajo que se les había impuesto, superior a las obras reglamentarias.  
 En Bolaño, otro grupo de 200 obreros, después de cobrar los jornales, acordaron tomar la misma decisión, por las mismas razones y motivos que los anteriores.  
 En vista de esto, el señor gobernador civil dió cuenta del hecho al presidente de los Comités Paritarios, que envió un inspector del Comité, quien juntamente con el inspector provincial de Trabajo, se personaron en los puntos en donde se plantearon las huelgas, entrevistándose con los trabajadores y consiguiendo de éstos, que se reanudasen los trabajos, no sin antes haber acordado que se formase una comisión de los mismos, para presentar y discutir su propuesta ante los comités.

El presente número consta de 10 páginas

Orense, 6 de septiembre de 1930.—Eduardo Garrido Castro.  
 También se ha dirigido a los señores jefes de Seguridad y Vigilancia de esta capital, agradeciendo su acertada intervención en los aludidos sucesos».

## ¡Á VILA!

¡Ei, rabia! Quen teña vergonza n-a cara e sexa gallego e lle guste a pándiga, por forza camiña car' á Ribadavia, porqu' hay unhas festas d'as d'aquela y-alma e non hay n-o mundo cousa máis sonada nin pobo que teña máis humor, máis gracia. O nome de festas do Portal, se cadra fai que algún as tome por de «pranta baixa», pro, eu que as coñezo dou a seguranza de qu' élas acupan o millor d'a casa. Bombas e foguetes, músecas e gaitas, vrebenas, paseyos, concursos de bandas, treatros e cines e bailes, ¡a rabia!; e pra que a calore molestia non faga, un viño fresco que por onde pasa mesmamente deixa a groria ciscada. ¡Viño do Ribeiro, ledicia d'a y-alma, cousa milagreira que a tristura matas y-ós mortos das vida y-ós vivos encantas...! ¿Póde haber un pobo que, cal Ribadavia, teña pra unhas festas número de tanta valía com' éste d'a pinga de marras? ¿E pode haber pobo que poña n-a praza tocando unha Lira com' á que elí campá? ¿Y-hay xente n-o mundo que lle guste a farra cal lle gusta ós fillos d'a Corte do Avia? Elí todo é grande; por sel-o, hastr' á Banca

DURANTE LOS SEIS AÑOS, CUATRO MESES Y TRECE DIAS DE DICTADURA, NO SE ALTERO EL ORDEN PUBLICO NI SE PRODUCIERON GRANDES Y LAS INDUSTRIAS SE DESARROLLABAN PROGRESIVAMENTE, SEGURAS DE SU PORVENIR SE TRATA DE UNA LECCION QUE NO DEBE SER OLVIDADA.

traballa destinto do resto d' España; a peseta vale, cando non é falsa, catro réas compretos, y-o que quere, cambia n-o «Tumbaquedalle», sociedad bancárea que tén moito créto y-é moi vesitada porque, limpamente, en San Xoán traballa y-alí o viño, é viño y-a auguiña, é auga... Conque, meus amigos, o que teña lacha e lle pida o corpo algo de lupanda, que camiña rexo car' á Ribadavia, que ocasión com' éla n-a vida se apaña.

LAMEIRO

### "GALICIA" EN VIGO

Puede usted adquirir nuestro diario todos los días, desde las once de la mañana, en el Kiosco de Emilio Rey, Puerta del Sol.

### Notas deportivas

Fuimos ayer a Campo Laña a presenciar el segundo Veloz-Lepanto, y hemos de confesar a fuer de sinceros, que pocos encuentros nos han producido tan desagradable impresión como éste. No lo decimos en cuanto a la clase de juego, que cual puede suponerse, siempre es mediocre, sino por el resultado que disputamos injusto y que nada dice en favor de Vitito, que fué el encargado de juzgar el match.  
 No voy a dudar que saltase al campo con la mejor intención, pero no tardó en inclinarse de una forma clarísima a favor de los del Veloz, obrando influenciado también por el linier Sánchez, que tampoco se cuidó de ocultar su simpatía por los morados.  
 Venció el Veloz, pero el justo resultado debió ser el empate a un tanto, que alcanzara brillantemente Castao, al recoger al rebote un balón despedido por Fabello. El primer tanto de los morados fué un penalty injustísimo, que Vitito sancionó, aun a pesar de haberse convencido de que el jugador que dió la mano cayó involuntariamente sobre el balón.  
 Nada nos interesan ambos bandos; nadie vea en estas líneas cierta tendencia, porque en justicia también no dejó de apreciar que el Veloz ganará siempre al Lepanto mayor número de partidos (pero no el de ayer), porque tiene, no solo más empuje, sino mayor veteranía.  
 Fabello se comportó bravamente, demostrando excelentes condiciones en su puesto. En los morados des-

tacaron Castoa, Faguño, Leiro y Mera.

### NUEVA DIRECTIVA DEL BURGAS

En la Junta general celebrada el domingo por la Sociedad deportiva del «Burgas», se procedió a la elección de la nueva Directiva, proclamándose por unanimidad la siguiente:  
 Presidente, don José Luis Tovar.  
 Vice, don Alvaro Vidal.  
 Secretario, don Ricardo Docampo.  
 Vice, don Eleuterio Durán.  
 Tesorero, don Constantino Añel.  
 Contador, don José Alvarez Rodríguez.  
 Vocales: don Rafael Fernández, don José Conde, Luis Garza y Jaime Francisco Rodríguez.  
 Se acordó aprobar la labor llevada a cabo por la Directiva anterior, considerándola acreedora de aplauso por el feliz desempeño durante su etapa.  
 A don José Bóveda, entusiasta impulsor de la Sociedad, se acordó concederle un voto de gracias por su labor en pro de la misma.  
 Por último también se tomó el acuerdo de que, los que ingresen como socios hasta el día 15 del mes actual, han de hacerlo previo pago de la cuota correspondiente al pasado mes de agosto, y pasada dicha fecha, ingresarán con la cantidad que la Directiva acuerde.

GOAL

### Radio-Telefunken

El más selectivo del mundo ¡27 años de experiencia! Depósito exclusivo: Máquinas Sansón, Casa Boyano, Orense.

Lea V. GALICIA

**CARBALLINO**

**Después de la visita de los señores Calvo Sotelo y Primo de Rivera**

Enterados ya con todo detalle los asiduos lectores de GALICIA del magno recibimiento dispensado a tan ilustres personalidades y demás acompañantes, sólo me resta relatarles algunos episodios relacionados con la referida visita.

—Dos días antes de tan grandioso y memorable acontecimiento, un convecino nuestro fué invitado en Orense por un amigo suyo de la capital, a un vermouth con anchoas, patatas fritas y aceitunas, a cuenta de las veinte pesetas que había ganado por la comisión en la compra de 400 pitos.

—Al día siguiente de la estancia en Orense de los mencionados propagandistas de Unión Monárquica, dos limpiabotas protestaban fuertemente porque a ellos no se les habían dado las dos pesetas que se le ofrecieron por tocar el pito.

—Se asegura que de los 465 promovedores de la algarada de chiquillos que hubo en Orense el 5 pasado, hay alguno que si se intentase brindarle otra pita a Bugallal cuando venga a Galicia, no sólo no colaborará a ella, sino que, de no poder evitarla como presume, piensa combatirla enérgicamente en nombre del orden, de la libertad, de la justicia, de la cultura y de la buena crianza. ¿Quién será y por qué será?

—Cuando el día 4, en esta villa, estaban dirigiendo la palabra al público desde el balcón de la casa de don Higinio Pereira, los señores Calvo Sotelo y Primo de Rivera, tres niños que se hallaban en el quicio de la puerta del comercio del señor Gavilán, discutían si los pitos que les dieran para el acto de referencia y de los cuales no quisieron hacer uso, sería mejor romperlos y guardarlos para cuando volvieran el señor Durán. Como tuvimos que retirarnos del indicado sitio, no sabemos la opinión que prevaleció.

—Durante la media hora que permanecieron en la calle de Paz Nôvoa los señores conde de Guadalhorce, Calvo Sotelo, Primo de Rivera y los demás compañeros, no se aproximó ninguno de los «valientes», aunque, por lo visto, decían que eran capaces de comerse los niños crudos. Quienes se acercaron fueron varios pequeñue-

ois a entregar los pitos que les regalaban unos amantes educadores de la infancia. Don José Antonio Primo de Rivera, les repartió cariñosamente unas monedas, como recompensa.

**TRIUNFO DE LA BANDA DE MUSICA**

En el certamen de bandas populares celebrado ayer en Ribadavia, obtuvo el primer premio, consis-

**Toros en Pontevedra**

El domingo, 14 del actual, se celebrará en la Plaza de Toros de Pontevedra una interesante novillada, en la que actuarán como espadas, los conocidos y valientes diestros Mariano Moreno, «Chavito», Joselito Romero, de Cáceres, y Francisco Villagrán «Chicuelin».

El ganado, escogido, son seis hermosos novillos de la acreditada ganadería de don Pedro Sánchez, de Salamanca.

Lo interesante del cartel y lo reducido del precio de localidades, será motivo para que a la fiesta

**VERIN**

**Los sucesos de Oimbra**

(POR TELEFONO)

VERIN.—El señor juez de Instrucción, señor Gallego Pernas, ha levantado el auto de procesamiento dictado contra los vecinos de Oimbra, exceptuando a los denunciados Luis González y Felipe García.

Se comenta con elogio esta decisión del juez, confirmándose la esperanza en la rectitud del juez.

CORRESPONSAL

Lea V. GALICIA

**Registro civil**

**Movimiento de población**

CASAMIENTOS.—Manuel Cid Gil y Rosa Valcárcel González. José Casal Seoane y Mercedes Vázquez Alvarez. Martín Ramos López y Manuela Hermida Somoza.

NACIMIENTOS.—Dolores Ferrández Blanco, hija de Luis y Elvira. Berta Fernández González, de Luis y María.

DEFUNCIONES.—María Manuela López González, de 78 años; lesión del corazón.

Alfonso Iglesias Rey, de 3; bronquitis. Antonio Nôvoa Pérez, de 3 días atrefosia.

**Fotografías de Ribadavia**

Las hermosas fotografías que hoy publicamos con motivo de las fiestas patronales de Ribadavia, son obra del joven e inteligente fotógrafo de aquella villa, don Luis Chao, que más de una vez ha demostrado excelentes dotes artísticas.

**AUTO INDUSTRIAL**

CARBALLINO Desde el día 14 de Agosto se ha establecido un nuevo servicio por la empresa del «Auto Industrial» de Carballino. Salida de Orense, a las 19. Salida de Carballino a las 14,30. Santo Domingo, 36.—Orense

**Manuel Alvarez e Hijos**  
ALMACENES DE LOZA, PORCELANA Y CRISTAL  
Talleres de decoración, únicos en Galicia  
Concesionarios exclusivos para toda España de los vasos irrompibles «DURAL» (Marco registrada)  
Casa Central: Victoria, 10  
VIGO  
SUCURSALES: Madrid: Casado del Alisal, 1. Barcelona: Dos de Mayo, 236.  
TIENDAS AL DETALL: Policarpo Sanz, 29. Urzáiz, 34. Bazar Alvarez, Príncipe, 27. VIGO

**BANCO PASTOR**

Casa fundada en 1776 Casa Central: LA CORUÑA  
Sucursales: Vigo, Lugo, Orense, Vivero, El Ferrol, Sarria, Montforte, La Estrada, F Tuy, Mellid, Mugia, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Noya, Pueblo del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verin, Rúa Petín Vianzo, Carballo, Puenteareas y Chantada Cedeira  
Cuentas corrientes con libretas  
Abonando los siguientes intereses:  
A la vista. . . . . 2 1/2 % anual  
A los tres meses. . . . . 3 %  
A los seis meses. . . . . 3 1/2 %  
A los doce meses. . . . . 4 %  
CAJA DE AHORROS Abonando intereses al 3 1/2 % anual.  
VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO, ESPECIALMENTE DE AMERICA

tente en mil pesetas y una batuta, la laureada banda de esta localidad, que dirige tan acertadamente el competente profesor don Luis Berney. Reciba la expresada colectividad, y en especial su director, nuestro más calurosa enhorabuena por el rotundo éxito alcanzado en este torneo del arte musical.

taurina del 14 acudan muchas personas de toda la región gallega.

TORREFACCION CAMPINAS - S. PAULO  
CAFES FINOS  
ANDRES FERNANDEZ  
URZAIZ, 14  
VIGO  
CACAO, TES Y YERBA MATE

ADOLFO ALVAREZ  
Oculista  
(Sucesor de Alvarado)  
L. Espada, 6 Orense

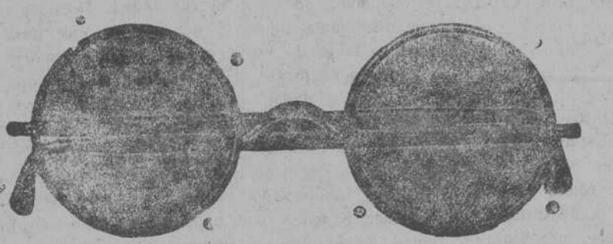
Cuando viaje tenga presente para hospedarse a satisfacción  
EN VIGO «Gran Hotel Moderno» «Hotel y Bar Restaurant Unión»  
EN LEON «Gran Hotel Paris»

La Cubana  
ARTURO GONZALEZ  
Luis Espada, 1 - Orense  
Para comer bien y económico visite esta casa  
Habitaciones amplias

**COLEGIO CÍVICO MILITAR DE MARÍA AUXILIADORA**  
FUNDADO EN 1897 por LORENZO RODRÍGUEZ PÉREZ  
GARCÍA BARBÓN, 9 Apartado 131 Teléfono 1408 VIGO  
Primera enseñanza - Comercio Oficial y Libre - Bachillerato Magisterio - Preparación Militar y Marina - Ampliación de Matemáticas para carreras especiales  
Profesorado especializado internado - Amplias e higiénicos salones - Patios para recreos - Baños - Duchas - Gimnasio, etc.  
ABIERTAS SUS CLASES DESDE 1.º DE SEPTIEMBRE

**ALMACENES CELESTINO**  
Plazuela del Recreo, núm. 2 - ORENE  
Sucursal en MONFORTE  
EL MÁS EXTENSO SURTIDO - LAS MÁS ALTAS NOVEDADES EN CALZADO USTED LAS HALLARÁ SIEMPRE EN ESTA CASA  
"CELSTY" el calzado elegante y de calidad  
Loza - Cristal - Perfumería - Muebles - Objetos para regalo y artículos para viaje

SI V. DESEA  
**Maquinaria Agrícola**  
Tenga presente los excelentes resultados de la que lleva la marca  
MUGICA ARELLANO Y COMP.  
Ingenieros - Pamplona  
Sucursal en ORENSE: Avenida Buenos Aires, núm 16

**Casa de los Lentos**  
  
MARCA REGISTRADA  
**Los cristales "P. Anatinicos"**  
Permiten a la persona que los usa, gozar de todos los placeres que proporciona una vista perfecta.  
Se hace posible la visión de los más ínfimos detalles y en todas direcciones usando este cristal.  
El Cristal «P. ANATINICO» permite conservar las ventajas de la movilidad del ojo, sin perder visualidad.  
Para la lectura, para el sport, y en todos los trabajos de la vida corriente, son insustituibles.  
Los Cristales «P. ANATINICOS» no tienen rival  
Los Cristales «P. ANATINICOS» llevan ligeramente grabada en el borde la marca P. A. (Patente número 69.542).  
EXCLUSIVA  
**CASA DE LOS LENTES**  
Plaza Mayor, 18 - ORENSE

# Ungüento Sandino

EXCELENTE PREPARADO PARA TRATAR TODA CLASE DE GRANOS, PANADIZOS, UÑEROS, QUEMADURAS, ANTRAX, PICADURAS Y CORTADURAS INFECTADAS CALMANTE - ANTISEPTICO - CICATRIZANTE

VENTAS AL POR MAYOR

**F. ROMAN y SACO - Orense**

## Los Peares

FUTBOL

Hoy día 9, a las tres y media de la tarde, celebrará un interesante partido amistoso entre el Rápido S. C., de Viñoás, y el Tres Ríos F. C., a beneficio del competente constructor de nuestro stadium, don Lisardo González.

Ambos equipos alinearán como siguen:

Rápido de Viñoás: Correa, Varelita, Roque; Pereiro, Couchuso, Eligio; Emilio, Chaco, Cadavid, Cobelas y Servando.

Tres Ríos: Izaguirre, Sampito, Arturo; Julio, Medela, Félix; Rivada (L.), Rivada (P.), Vázquez, Gumersindo y Chole.

El arbitraje estará a cargo del entusiasta joven a Randulfe, secundado por los liniers Mosquera y Gómez.

MIÑO-SIL-BUBAL

## AGENCIA FERREIRO CID

Se encarga de Certificaciones de antecedentes penales.

Idem de última voluntad.

Idem de registro civil.

Idem de Registro parroquial.

Cumplimiento de exhortos. Licencias de todas clases.

Legalizaciones en Ministerios, Consulados, Notarías, etc.

Presentación de documentos en regla. Matrícula en Centros docentes.

Compra-venta y administración de fincas.

Cobro de créditos e intereses.

Registro de especialidades farmacéuticas, patentes, marcas, rótulos y nombres.

Destinos públicos.

Patentes automóviles. Carnets chofers.

## Empresa Cabanelas

NUEVOS SERVICIOS.

Esta conocida y acreditada empresa acaba de ampliar sus servicios de transporte de viajeros. Desde ahora, y en sus magníficos autos, saldrá de Orense, por Ribadavia-Leiro hasta Carballino y viceversa.

A los viajeros de Carballino les facilita así, dos veces al día, enlace con los trenes correos y expresos en Ribadavia.

La ampliación de servicios que hoy ofrece la Empresa Cabanelas habrá de ser acogida con singular complacencia por el público.

## Ribadavia

NUESTRAS FIESTAS.

Los festejos tradicionales que la villa del «Avia» dedica anualmente a su excelsa patrona la virgen del Portal, vienen discurrendo en un ambiente de franca alegría y animación extraordinaria.

El contingente de forasteros es sencillamente enorme, viéndose nuestras vías materialmente invadidas por multitud de caras bonitas.

Para ellas son todas las gentilezas de nuestros jóvenes que con su proverbial galantería rivalizan en hacer grata la permanencia entre nosotros a las bellísimas forasteras.

EL CERTAMEN DE BANDAS.

Celebróse el domingo a las cinco de la tarde este sugestivo festival, tomando parte en tan interesante torneo las músicas de Carballino, Celanova y Cartelle.

La obra señalada para este concurso, era la preciosa pieza musical, original del inspirado maestro compositor y director de nuestra banda municipal don Luis Brage, titulada «O Gaiteiriño», compuesta exclusivamente con el indicado fin.

Todas las bandas concursantes ejecutaron la partitura con singular maestría, siendo igualmente ovacionadas.

El tribunal calificador, después de deliberar, otorgó el primer premio de mil pesetas a la música de Carballino, y el segundo de 500 pesetas a la de Celanova, creando un «accesit» de 150 para la de Cartelle.

El fallo del tribunal, inspirado en la más estricta justicia, fué acogido con general aplauso

sin que se hubiera suscitado la más ligera protesta.

LA PROCESION DEL DIA 8.

Es indudable que la fe y la devoción hacia la Virgen del Portal, se acrecienta al correr de los años.

El espectáculo que hemos presenciado esta mañana todos los ribadavienses, dentro de la natural emoción, ha sido sencillamente inenarrable.

Baste decir que el pueblo en masa recorrió procesionalmente las calles de la villa, acompañando a su patrona.

LA BANDA DEL REGIMIENTO DE ZARAGOZA.

En el momento de trazar estas líneas llega a Ribadavia esta notabilísima agrupación musical, coonsiderada hoy, como la mejor de Galicia.

Mañana nos ocuparemos detenidamente de su actuación.

## BANCO

### Hipotecario de España

Préstamos Hipotecarios sobre fincas rústicas y urbanas al 5'75 por 100 amortizables a voluntad

PRÉSTAMOS para terminación de obras en construcción

Levantamiento de hipotecas

Agente para préstamos

**José González**

Vicente Pérez, 8

## Ferretería

### Perille

Paz Nóvoa, 6

Edificio Hotel Miño

Cerrajería para

Obras - Herramientas

para todos los

oficios

Material Sanitario

Accesorios

para Automóviles

Artículos de sport

Comisiones. Representaciones. Tramitación de toda clase de asuntos en dependencias oficiales de Madrid y provincias, para lo cual contamos con la colaboración de otras Agencias y correspondientes en capitales y pueblos de importancia.

## Casa de Baños - Termas "EL OUTEIRO", de Orense

(Temperatura: de 25 a 55 grados)

CALLE DEL PROGRESO, NÚM. 29

PATRICIO MARTIN SANCHEZ



Las famosas aguas de estas termas gozan de un crédito inmemorial, contando dicha CASA DE BAÑOS con MAGNIFICOS Y LUJOSOS CUARTOS DE BAÑOS.

Además de contar con todos los adelantos modernos que la ciencia médica aconseja, cuenta con jardines y amplio salón para recreo de los señores bañistas, siendo los cuartos de baños, chorros y duchas CERRADOS COMPLETAMENTE hasta el techo (para comodidad de los señores que acuden a hacer uso de tan famosas aguas) y muy ventilados.

El servicio de mantas y toallas es económico, y si el baño cuesta unos céntimos más que en otras casas similares, es debido a que solamente se emplean en los baños aguas propias de sus «manantiales», como se puede comprobar por no haber en esta Casa de Baños acometida alguna de AGUAS DEL AYUNTAMIENTO, ni paga ningún CANON AL MISMO, y debido a no emplear AGUAS EXTRANAS en sus BAÑOS, SE OBTIENEN RESULTADOS PRACTICOS como lo atestiguan infinidad de bañistas que han hecho uso de tan MARAVILLOSAS AGUAS.

Acuda usted a esta CASA DE BAÑOS, haga uso de sus FAMOSAS AGUAS y se CONVENCERA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS, y del ALARDE DE LIMPIEZA que impera en la misma.

## Curación de las Hernias

Llegará a esta ciudad, hospedándose en el HOTEL ROMA, donde permanecerá solamente el viernes día 12 de septiembre, el reputado ortopedista de Barcelona, Francisco G. Torrent, constructor de los acreditados bragueros «Mecánico Regulador Articulado», que tantas curaciones de hernias ha realizado y de los cuales hacen constantemente recomendación los eminentes médicos convencidos de que real y positivamente aventajan en mucho a todos los demás sistemas conocidos.

Los bragueros del especialista Torrent, no molestan ni hacen bulto, quedando amoldados como un guante, pudiendo hacer el paciente libremente todos los movimientos sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase y sin temor a que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada hasta su completa curación.

El ortopédico Francisco G. Torrent, atenderá personalmente a los herniados.

En ORENSE el viernes día 12 de septiembre, en el HOTEL ROMA.

En Barcelona, calle de Barbará, número 14.

## Vuestra salud peligra

## ¡Atención al engaño!

Todos los herniados deben de tener muy presente que el especialista Francisco G. Torrent, nada tiene que ver en absoluto con otros anuncios de nombres parecidos, ni tampoco de igual apellido, de casas ortopédicas, cuyos viajantes están a veces en igual fecha en las mismas poblaciones y hoteles que el acreditado ortopédico Francisco G. Torrent.

Conviene, pues, para evitar confusiones y engaños, se fijen mucho en el anuncio que di Francisco G. Torrent, y que cuando acudan en los hoteles se cercioren bien de que realmente tratan con el ortopédico Francisco G. Torrent.

## EMPRESA CABANELAS

Servicios diarios de viajeros con inmejorables ómnibus rápidos y Saurer a todo confort.

HORARIOS: Salidas de Carballino y Cabanelas para Leiro, Ribadavia y Orense, a las seis y media, a las siete y media y a las catorce.

De Orense para Carballino, Ribadavia y Leiro, a las doce y media y a las dieciséis.

De Ribadavia para Carballino y Pazos de Areteiro a las diez y cuarenta y cinco y a las diecisiete y media.

NOTA: Estos servicios en Orense, enlazan con todas las líneas de autos que parten de la capital y en Ribadavia combinan con todos los trenes expresos y correos, facilitando económicamente los recorridos Vigo Madrid.

PUNTOS DE SALIDA

De Carballino:— Almacenes Santa Tecla—Teléfono 28.

De Ribadavia:— Comercio de Javier Mosquera (carretera de Carballino).

De Orense:— Progreso 57 (frente al Gobierno civil).

Teléfono 212

## OID AMERICA.....!



En cualquier punto en que os encontréis, el Receptor PHILIPS de onda extra-corta modelo 2802, reproduce las noticias de todo el mundo... la música de los más lejanos países.

Gracias a este aparato prodigioso las notas del verdadero jazz americano, resuenan alegremente en vuestro hogar...

Algunas cualidades características del receptor

## PHILIPS 2802

de onda extra-corta:

Selectividad perfecta. Dimensiones reducidas. Manejo sencillísimo. Utilizable como amplificador gramofónico. A prueba de cualquier clima

CANADA AUSTRALIA AFRICA EUROPA JAPON ETC. ETC.

Sirvanse remitirme un folleto explicativo del Receptor PHILIPS, modelo 2802

Nombre..... Dirección..... Escriba el título de este periódico.....

Envíe el cupón adjunto a PHILIPS IBERICA Departamento de Propaganda Apartado 634 - Madrid

## La Belga

FABRICA DE ESPEJOS Y ALMACEN DE CRISTALES

**José Cameselle Rial**

Marqués de Valladares, 31

Teléfono núm. 1648

VIGO

TALLER DE BISELADO NIQUELADO Y GRABADO EN CRISTAL Y METAL ROTULOS GRABADOS SEGUROS CONTRA LA ROTURA DE CRISTALES PRESUPUESTO PARA TODA CLASE DE INSTALACIONES

# El general Sanjurjo conferencia con el ministro de la Gobernación.-En Valladolid es agredido a tiros el doctor Albiñana, resultando ileso

## Sanjurjo conferencia con Marzo

El director general de la Guardia civil, conferenció con el ministro de la Gobernación. Este recibió después al presidente de la Diputación de Pontevedra.

## Mitines políticos

### Albiñana es agredido a tiros en Valladolid

El general Marzo, al recibir a los periodistas, dijo que ayer se había celebrado en Torrelavega, un mitin republicano sin que nadie le interrumpiese.

Hablaron en dicho acto los señores Unamuno y Ortega Gasset. También dijo que ayer diera un mitin en Valladolid, el doctor Albiñana, con asistencia de cinco mil espectadores y sin que ocurriese incidente alguno.

Por la tarde paseaba Albiñana con varios amigos, por la población, y por sorpresa fué agredido a tiros por un grupo de individuos.

Afortunadamente no resultó herido, y si únicamente el autor del disparo por el retroceso de la culata de la pistola.

Fuó detenido.

Albiñana fué luego a Simancas a visitar el Archivo, regresando por la noche a Valladolid.

Terminó diciendo el general Marzo, que de huelgas no había nada de particular, y que la de San Sebastián había terminado el sábado.

## La recaudación de Hacienda

### En estos ocho meses con relación a igual periodo del año anterior aumentó más de 32 millones

En el ministerio de Hacienda se ha facilitado una nota dando cuenta del resultado de la recaudación durante el mes de agosto.

Acusa un aumento respecto a igual mes del año anterior, de 3 millones 742 mil 22 pesetas.

El aumento total durante estos ocho primeros meses comparado con igual periodo del año anterior, es de 32 millones 566 mil 745 pesetas.

## Para el Consejo de Economía

### Se abre un plazo para peticiones

Rodríguez Viguri, en vista de las varias peticiones que recibe de diversas entidades para formar parte del Consejo de Economía, abrirá un plazo durante el cual se admitirán peticiones para dicho fin, que deberán venir documentadas.

Las peticiones serán resueltas por los representantes del ministro, sin intervención de éste.

## La salud de Aguilera

En breve será operado el general Aguilera.

## Viguri a San Sebastián

El ministro de Economía marchó esta tarde a San Sebastián.

## La salud del Papa

### Se desmiente la información de una Agencia

La Agencia Radio lanzó ayer una información diciendo que Su

Santidad el Papa había sufrido un ataque de apoplejía.

La Agencia Fabra desmiente esta información, diciendo que el Papa paseó ayer por los jardines del Vaticano, y que no hay motivo alguno para temer por su salud.

## La Acción Católica

### En Octubre habrá Asamblea de Consejos diocesanos

En el próximo octubre se celebrará en Toledo y bajo la presidencia del Cardenal Primado, la Asamblea de los Comités regionales de Acción Católica.

La Asamblea tiene por objeto marcar orientaciones y fijar unidad de procedimientos acordes con la Junta central.

## Por causa de un taxi

### Entre un chofer y dos hijos de Primo de Rivera se arma un alboroto

Al salir del restorán de los Burgaleses en la calle del Príncipe, los hermanos Miguel y Fernando Primo de Rivera, se acercaron a un taxi para alquilarlo.

El chófer llamado Luis Vélez, se negó a alquilarlo, y como los citados hermanos protestasen, pronto se armó un alboroto, congregándose gran cantidad de público que se puso de parte de aquéllos.

Por su parte, los chóferes que por allí estaban, hicieron causa común con Luis Vélez.

Se produjo una refriega, menudearon los golpes, intervino la fuerza pública y resultaron por último, heridos, aunque sin importancia, el chófer Luis Vélez, un guardia urbano, un policía y los hermanos Primo de Rivera. Todos marcharon hacia la Comisaría, seguidos de numeroso público.

Desde la Comisaría los hijos de Primo de Rivera se fueron a su domicilio.

## En el Centro del Ejército

### Se produce una colisión entre un portero y un electricista

En el Centro del Ejército y Armada situado en la Avenida de Peñalver, el portero Ricardo Sanchez tenía resentimientos con el electricista Ricardo Laguardia.

Esta tarde al subir en el ascensor se encontraron y empezaron a discutir sobre sus resentimientos.

El electricista agredió al portero, causándole heridas en el pecho y en un costado.

El agresor se entregó a un comandante de la Guardia civil que estaba en dicho Centro.

Llevado el herido al equipo quirúrgico, su estado fué pronosticado de muy grave.

## El domingo deportivo

### El Celta de Vigo venció al Athletic de Bilbao, por 5 a 4

BARCELONA.—Ayer se inauguró la temporada futbolística.

Jugó una selección de Barcelona con el «Barcelona», venciendo éste por 4 a 0.

Se guardó un minuto de silencio por el directivo del «Barcelona», recientemente fallecido, Juan Samper.

MALAGA.—El «Malagueño» venció a la Real Sociedad de San Sebastián, por 4 a 3.

LOGROÑO.—En el partido jugado

ayer entre el «Atlético» de Madrid y el titular, venció éste por 5 a 1.

AYAMONTE.—El «Real Madrid», venció a la selección portuguesa «Os Avelenses», por 5 a 0.

VALENCIA.—«Valencia», 4; «Sevilla», 1.

BILBAO.—El resultado del partido jugado ayer entre el «Arenas», local, y el «Sporting», de Gijón, fué favorable al primero por 3 a 2.

VIGO.—Con gran concurrencia de público, como era de esperar, se celebró ayer el anunciado partido de homenaje a Polo, entre el «Celta» y el «Atlético» bilbaíno.

Hizo el saque la simpática señorita viguesa, Quitita Tapias.

Asistieron las bandas de música, que ejecutaron el pasodoble «Polo», del maestro Temes, siendo aplaudido por la concurrencia.

La victoria, conseguida después de una tarde de buen fútbol, correspondió a los célticos, que vencieron a sus rivales por 5 a 4.

BARCELONA.—Se corrió ayer la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, llegando en primer lugar Cañardó.

## La jornada regia

### Regreso del Principe de Asturias

SAN SEBASTIAN.—El Rey y los infantes asistieron a una misa, dirigiéndose después a presenciar las regatas.

—Llegó el ministro de Justicia, señor Estrada, conferenciando con Berenguer.

Desde ayer se ve precisado a guardar cama por sufrir un cólico nefrítico.

Hoy se encuentra algo mejorado.

—Las regatas fueron presenciadas por 35.000 personas.

—El Rey piensa tomar parte en las primeras regatas internacionales de balandros que se celebren.

—Berenguer despachó con el subsecretario de la Presidencia y con el comandante del cañonero «Dato», señor Eurile.

También conferenció con el gobernador.

Berenguer piensa regresar el miércoles a Madrid.

—Llegó el Príncipe de Asturias, siendo recibido por los infantes Jaime y Gonzalo.

## Congreso de Estudios Vascos

VERGARA.—Continúa el Congreso de Estudios vascos, descubriéndose una lápida al polígrafo Elizalde.

Sigue desarrollándose el ciclo de conferencias.

Se celebró una animada romería vasca.

—Inauguróse la Asamblea odontológica.

## Escándalo al final de una conferencia

BARCELONA.—Se celebró la conferencia del señor Roda, desarrollando el tema «Centro de Dependientes», en la cual se emitieron conceptos duros para Martínez Anido.

Los elementos del Sindicato Libre, que acudieron a la conferencia, prorrumpieron en vivas a Martínez Anido, dando con ello motivo a un formidable escándalo, en el que se usaron como arma, palos y banquetas.

Algunos de los pertenecientes al Sindicato Libre, quedaron dentro del local, de donde salieron detenidos por la policía.

Al salir, volvió a reproducirse el lío, pues se reclamaba la libertad de los detenidos, los cuales fueron conducidos a la Comisaría. Se espera que sean puestos en libertad.

## Ante las elecciones en Salamanca

SALAMANCA.—Se conocen los nombres de los candidatos por esta provincia, en las futuras elecciones generales.

Por Salamanca lucharán: por la Unión Monárquica Nacional, el marqués de Albaída; por los Sindicatos Católicos Agrarios, don José María Lamamié de Clairac, y el abogado y diputado provincial don To-

más Manso Escribano. También lucharán el exdiputado don Diego Martín Veloz y don Fernando Iscar Peyra. Todos candidatos monárquicos de distintas tendencias. Los elementos republicanos y socialistas presentan al catedrático de la Universidad Central y excatedrático de Salamanca, don José Giral, miembro del Comité Nacional de Alianza Republicana.

Por Béjar se presentará don Filiberto Villalobos, reformista. También se cree habrá otro candidato de Madrid. Por Sequeiros, aspira a la reelección don Eloy Bullón, al que disputará el acta el general de Brigada señor Queipo de Llano. Por Ledesma lucharán el exdiputado don Cándido Casanueva Gorjón, notario de Madrid, romanista, y el abogado madrileño señor Cendillo Pineda. Por Ciudad Rodrigo, el liberal demócrata don Clemente Velasco Sánchez Arjona, no creyéndose que tenga contrincante. Por Vitigudino, el ingeniero don Luis Capdevilla y Gelabert, reformista, y el propietario señor Carrión. Por Peñaranda se dice que se presentará don Diego Martín Veloz, una personalidad de la nobleza española y un industrial bilbaíno.

## Solemnes honras fúnebres

VALLADOLID.—Con gran solemnidad se celebraron hoy las honras fúnebres por los fallecidos en el desembarco y toma de Alhucemas.

Al acto, que fué presidido por las autoridades, asistió enorme concurrencia.

Las madres españolas besaron la bandera y después visitaron en Capitanía general al general Saro, que tomó parte activa en aquellas jornadas.

## Mitin nacionalista

VALLADOLID.—Se celebró el mitin organizado por el partido Nacionalista.

El doctor Albiñana habló de los prestigios de España y del Ejército, que deben estar siempre unidos.

Dijo que en su visita al Rey le habló de los principales problemas a resolver, y los cuales pueden ser resueltos por este partido, que tiene condiciones y capacidad para gobernar.

Habló a continuación de la Constitución del Consejo Nacional y de la Caja Social de los legionarios de Valladolid, la cual cuenta con tres mil afiliados.

El miembro de la Unión Monárquica, señor Cais, que también tomó parte en el mitin, dijo que estimaba necesaria y conveniente la unión de los dos partidos, para luchar juntos en la próxima contienda electoral.

Todos los oradores fueron ovacionados.

El acto terminó sin incidentes.

## Las Juntas de Acción Católica

TOLEDO.—El Cardenal Primado ha dirigido una circular a las Juntas de Acción Católica, referentes al estudio que dichas asociaciones deben hacer sobre la formación del Estado Mayor de Acción Católica.

Las sesiones que se celebrarán tendrán parte práctica y religiosa.

Las primeras reuniones tendrán lugar en la imperial ciudad del 4 al 9 de noviembre.

El Secretariado redactará el cuestionario.

## Goicochea visita al Rey

SAN SEBASTIAN.—El exministro señor Goicochea fué recibido por don Alfonso, durando la entrevista tres cuartos de hora.

Al salir del Palacio de Miramar, el ministro maurista fué interrogado por los periodistas, quien les manifestó que su visita al Rey obedecía a que en Bilbao, donde había saludado al soberano, recibió la orden de presentarse en Miramar.

Dijo que habían hablado de política y que suponía que el próximo mes habría una importante modificación en el Gobierno, dándose entrada a los elementos catalanes.

Con esta entrevista comienza la ría de consultas que don Alfonso celebrará con las principales personalidades políticas.

# “La Nación”, y el aniversario de la toma de Alhucemas.- La revolución en la Argentina.- Las tragedias de las corridas de toros

## Impresión de la Bolsa

Siguen siendo favorables las impresiones sobre nuestra moneda.

En la Bolsa de Londres se hicieron operaciones a base de 45,70 la libra; 36,80 los francos, y 9,37 los dólares.

La tendencia es la baja. Los fondos del Estado se mantienen firmes.

## Pronósticos del tiempo

La situación atmosférica se mantiene en igual estado que el día anterior, habiendo descendido la temperatura.

La máxima de 36 grados correspondió a Sevilla, y la mínima de 11 a Santiago.

En Madrid, fueron de 38 y 15. Para Galicia se anuncian vientos flojos del sur, cielo claro y calor.

En el resto de la península calma.

## El aniversario de la toma de Alhucemas

Con motivo de cumplirse hoy el aniversario del desembarco y toma de Alhucemas, el periódico «La Nación» dedica su primera plana al ilustre general Primo de Rivera.

Además del retrato del marqués de Estella, publica el cuadro del pintor Moreno Carbonero titulado «El desembarco en Alhucemas».

Comenta este diario que ningún periódico de la corte recuerda esta memorable fecha, que valió al general Primo de Rivera el prestigio que adquirió en el extranjero.

Destaca la inquisitorial, hipócrita y coarde campaña que parte de la prensa, viene haciendo contra la personalidad relevante del marqués de Estella, y de las personalidades que con él colaboraron, y que hoy defiende sus ideas políticas.

Termina afirmando que España no ha olvidado lo mucho que debe al Gobierno de la Dictadura, pues el que algunos españoles lo olvidasen, no es causa para entender que piense así el país entero.

## Conmemorando una fecha

Para conmemorar la fecha memorable para España, de la toma de Alhucemas, en muchos pueblos se han celebrado misas en sufragio del general Primo de Rivera.

Estos actos piadosos han sido organizados por las madres españolas.

## Comentarios de “La Nación”

### La propaganda de U. M. N.

«La Nación», refiriéndose al viaje de propaganda verificado por Galicia, por los señores conde de Guadalhorce, Calvo Sotelo y Primo de Rivera, dice que se realizó en toda su integridad, apesar de los silbidos pagados por un número exiguo de insurrectos.

Los que dicen que Galicia está enfrente del Comité de Unión Monárquica, afirma el citado diario, que mienten, y que es una superchería recogida por algunos desaprensivos que envían telegramas que algunos periódicos publican para ver si el país se cree esos embustes.

La verdad es otra, los propagandistas han sido recibidos por todas las poblaciones con mues-

tras inequívocas de entusiasmo, y sólo unos cuantos mozalbetes pagados a 2 pesetas, han profirido unos silbidos y lanzado piedras.

Estas manifestaciones de desagrado, agrandadas por los curiosos inevitables, en estos casos, han sido organizadas por cuatro caciques emboscados de los partidos monárquicos que llevaron a España a la aventura de Marruecos, los que prepararon la semana trágica de Barcelona y dejaron al país en el estado de decaimiento en que la encontró la Dictadura.

Estos caciques, unidos a los republicanos, fueron los que lanzaron a esos mozalbetes a la vía pública, a silbar y tirar piedras, y son los que redactaron esos telegramas de los que antes se hace mención.

## Rumor desmentido

El sábado circuló por Madrid con gran insistencia, la noticia de que el Consejo del Banco de España, había dimitido.

Como hoy se acentuasen dichos rumores, el subgobernador de dicha entidad bancaria, señor marqués de Cabra, los ha negado, afirmando que es falso cuanto se diga respecto a este asunto.

## Adhesiones a la Unión Monar-

Se ha recibido en la secretaría de Unión Monárquica, un escrito suscrito por elementos de prestigio de Akudia, afirmando su adhesión a la política de Primo de Rivera y felicitando a los ilustres políticos del partido que organizaron los actos realizados en Galicia.

## Muerta por un automóvil

En la calle del Pífcico, un camión atropelló a Dolores Martín, dejándola muerta.

## La Patrona de los Carabineros

El Cuerpo de Carabineros ha festejado con diversos actos la festividad de su patrona la Virgen de Covadonga.

—En Asturias y en el propio Santuario de la Virgen se celebró una gran fiesta religiosa, a la que asistieron los obispos de Oviedo y Almería, el subdirector del Cuerpo y una nutrida representación de jefes y oficiales.

La procesión resultó solemnisima, rindiendo honores una compañía del Cuerpo.

—En El Escorial, donde sesionó la Academia de Carabineros, también festejaron la patrona con solemnidad.

Además de los actos religiosos se celebró un banquete y una verbena, que estuvo concurridísima.

## La cuestión de las subsistencias

En el ministerio de Economía se reunieron con el señor Viguri, el gobernador civil, el alcalde interino y los jefes de abastos, para tratar de la cuestión de las subsistencias.

## Los viajes de Tormo

Llegó a Valencia el ministro de Instrucción Pública, quien continuó viaje a Albaida.

## La fiesta Nacional

### Torsros heridos.—Un acomodador muerto

En la corrida de esta corte

fue herido en un muslo el novillero Cueto.

También resultaron cogidos los banderilleros Lisito y Abriles.

En Barcelona sufrieron cogidas resultando con heridas en el muslo, los diestros Pastor y Amorós.

En Ceuta, el novillero Tato, al entrar a matar se clavó el estoque en el muslo.

Bulnes sufrió una herida en la boca.

En Granada, sufrió una herida el diestro Niño de la Alhambra.

En la corrida verificada en Oviedo, sufrió una grave cogida el diestro mejicano Contreras.

En la plaza de Tortosa torearon Martínez y Heriberto García.

Félix Martínez, al descabellar el tercer toro, le saltó el estoque al tendido hiriendo a un acomodador y dos espectadores, resultando muerto el acomodador.

La presidencia suspendió la corrida y el público trató de linchar al espada.

Martínez fué detenido y el juzgado comenzó a instruir diligencias.

Toreando en la plaza de Barcelona y al salir de colocar el tercer par de banderillas fué cogido el matador Barajas, pasando el toro de pitón a pitón, quedando en el suelo sin sentido.

En la enfermería fué curado de una gravísima herida en el vacío derecho y otra en la región interior del muslo del mismo lado.

Después de curado se le trasladó a la clínica del doctor Oliver, quien tiene poca confianza en salvar al herido.

**Conferencia comentada**

SAN SEBASTIAN.—El marqués de Alhucemas ha citado al exministro señor Villanueva para una conferencia, que se celebrará el miércoles.

La noticia al ser conocida ha causado sensación en los círculos políticos.

**La vuelta ciclista a Cataluña**

BARCELONA.—A las tres de la madrugada se dió salida a los corredores que toman parte en la Vuelta de Cataluña.

La primera etapa a Laecuya, de 226 kilómetros, fué cubierta por Cañard, que llegó en primer lugar en 7 horas, 59 minutos y 20 segundos.

La segunda etapa, a Tarragona, llegaron 71 corredores, clasificándose en primer lugar Pantera, que hizo el recorrido en 6 horas, 3 minutos y 42 segundos.

La velocidad media alcanzada fué de 27 kilómetros a la hora.

**Regatas de traineras**

SAN SEBASTIAN.—Se celebraron las regatas de traineras en la bahía de la Concha, ante más de 35 mil espectadores.

Tomaron parte seis embarcaciones, ganando los remeros de Pasajes.

Para la regata de honor quedan los remeros de Osio, Guetasia y Pasajes de San Juan.

Reina gran entusiasmo.

**Huelga de tranviarios**

CADIZ.—Se planteó la huelga de tranviarios, sin que ocurrieran incidentes.

Los tranvías que circulan lo hacen

con conductores militares y protegidos por fuerzas de policía.

**Carpinteros en huelga**

MÁLAGA.—Los obreros carpinteros de la Compañía de ferrocarriles andaluces no han entrado al trabajo.

Fuerzas de la Guardia civil custodiaban los talleres para evitar actos de sabotaje y coacciones sobre los obreros de otros ramos.

**EXTRANJERO**

**La revolución en la Argentina**

Han sido asaltadas las redacciones de los periódicos «La Epoca» y «La Calle», órganos partidarios de la política del señor Irigoyen.

Se calcula en un millar el número de víctimas ocurridas en los sucesos del sábado.

Ayer se volvieron a reproducir nuevaene los desórdenes resultando 15 muertos y 188 heridos.

El momento más violento de la lucha, ocurrió delante del palacio del Congreso, donde los partidarios de Irigoyen intentaron apoderarse de las ametralladoras de las fuerzas del general Uriburu, las cuales se vieron precisadas a romper el fuego.

El expresidente Irigoyen ha sido detenido y conducido al cuartel del Plata donde se le reunirán su hija y dos amigos que le acompañarán.

El Gobierno ha publicado la ley marcial, asumiendo el poder el general Uriburu.

El nuevo Gobierno se muestra satisfecho y a dispuesto la destitución de todos los funcionarios nombrados por Irigoyen.

Cuando fué comunicado el vicepresidente Martínez para que presentara la dimisión, se negó a ello, diciendo que lo matasen, a lo que contestó el jefe de la revolución que no haría tal cosa, porque no quería concederle la categoría de mártir de la idea.

El jefe del Gobierno ha dirigido comunicaciones a Europa, manifestando que reina tranquilidad y que el movimiento revolucionario está terminado.

Parece probable que se autorice al presidente Irigoyen para que pueda salir de la Argentina.

El general José Evaristo Uriburu, jefe de la revolución, es sobrino del presidente del mismo apellido que rigió los destinos de la nación de 1895 a 1918.

Es un militar de gran cultura y que tiene publicadas gran número de obras profesionales, habiendo realizado estudios de carácter militar en Inglaterra y Alemania. Cuenta con grandes simpatías entre la oficialidad del ejército y fué durante varios años director de la Academia Militar.

La junta se propone obrar con energía, manteniendo el orden a toda costa y no consintiendo ningún manejo de los políticos derrotados.

WASHINGTON.—Los aviadores Costes y Bellonte visitaron la tumba del soldado desconocido, depositando ramos de flores en la misma.

Fueron visitados por varias personalidades que acudieron al hotel donde se hospedaban, para felicitarles por el éxito del vuelo.

El presidente señor Hoover los recibió en audiencia.

**ULTIMA HORA**

**Dos mujeres se tujan del domicilio de su hermano y se llevan 95 mil pesetas**

SAN SEBASTIAN.—El presidente del Consejo conferenció esta tarde con el ministro de Fomento.

Interrogado el general Berenguer por los periodistas, manifestó que nada tenía que decirles que se refiriera a cuestiones políticas.

Añadió que se congratulaba muchísimo de la extraordinaria animación que reinaba en San Sebastián muy superior a la de años anteriores, con lo cual se beneficiaba la ciudad.

Se le preguntó por un periodista si con la visita de Goicoechea a don Alfonso habían comenzado las consultas políticas.

El general Berenguer dijo que no existían tales consultas, y que esa noticia había sido forjada por la Prensa, a la cual se le había concedido en los asuntos relacionados con la política, una más amplia libertad.

Preguntado sobre qué políticos se encontraban en San Sebastián, dijo que se hallaban Alhucemas, Romanones y Villanueva.

CADIZ.—Hoy se presentó en el cuartel de Infantería de Marina el contramaestre Armando Gabriel Torres, manifestando que al llegar a su casa de Puerto Real, se habían fugado sus hermanas Esperanza y Carmen, con dos sobrinas, dejando escrito un papel, en el que decían:

«No buscarnos, nos vamos muy lejos».

En el puerto de Santa María las fugitivas tomaron un táxis, ignorándose a dónde se dirigen.

Al abandonar su domicilio se llevaron 95.000 pesetas.

CADIZ.—El gobernador civil ha manifestado que se habían declarado en huelga los obreros de una importante bodega de Jerez de la Frontera.

BUENOS AIRES.—El presidente y el nuevo Gobierno jurarán la Constitución ante numeroso público.

Ante el temor de que se produjeran desórdenes, la fuerza pública estableció retenes.

Después prestaron juramento de fidelidad al nuevo Gobierno los jefes del Ejército.

En la ciudad reina tranquilidad. Del interior se reciben noticias de tumultos y desórdenes.

En Afrain resultaron muertos el jefe de policía y el intendente municipal.

—En la Bolsa y en los Círculos políticos reina alarma y desosiego.

—El expresidente Irigoyen continúa en el cuartel del «Plata», enfermo de pulmonía, creyéndose que tardará cuatro o seis días en poder abandonar.

Hoy se celebraron varias manifestaciones populares.

**BOLSA DE MADRID**

**FONDOS PÚBLICOS**

Sujetos al impuesto del 20 por 100 sobre la renta	
Interior 4 por 100	72 00
Amortizable 4 por 100-1908	75 50
Amortizable 5 por 100-1917	87 50
Amortizable 5 por 100-1920	92 40
Amortizable 5 por 100-1927	83 75

Libre de impuestos sobre la renta	
Exterior 4 por 100	82 60
Amortizable 5 por 100-1926	100 75
Amortizable 5 por 100-1927	100 70
Amortizable 5 por 100-1929	100 60
Amortizable 4 50 por 100-1928	90 75
Amortizable 4 por 100-1928	87 50
Amortizable 3 por 100	70 50
Ferroviana 4 50 por 100	90 00
Ferroviana 5 por 100	100 00

**VALORES DE SOCIEDADES**

Sujetos al impuesto progresivo de utilidades sobre la renta	
BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA	
Cédulas del 4 por 100	93 00
Cédulas del 5 por 100	97 50
Cédulas del 6 por 100	109 25

BANCO DE CRÉDITO LOCAL	
Cédulas del 6 por 100	99 25
Cédulas del 5,50 por 100	91 50
Cédulas Interprovinciales 5 por 100	85 00

**Valores de renta variable**

ACCIONES	
Banco de España	599 75
Banco Hipotecario de España	445 00
Banco Español del Río de la Plata	000 00
Banco Español de Crédito	428 00
Compañía Arrendataria de Tabacos	232 50
Compañía Arrendataria de Petróleos	124 50
Ferrocarril, Norte. Ac.	561 00
Ferrocarril, Alicante. Ac.	519 00
Unión Española de Explosivos	1068 00

**Moneda Extranjera**

CAMBIOS ENTRE BANQUEROS	
Francos	37 30
Francos Suizos	184 25
Francos Belgas	26 70
Libras	46 05
Dólares	9 48
Reichsmark	2 27
Liras	49 65
Escudos Portugueses	0 42
Pesos Argentinos	3 22

NOTA. Estamos a disposición de nuestros suscriptores y lectores para informarles gratuitamente, de cuantas noticias deseen conocer sobre toda clase de Valores, aun cuando no figuren en la precedente lista, tanto en lo que respecta a la marcha de los mismos, como en la indicación de aquellos más recomendables para la colocación de capitales. Las consultas habrán de hacerse a la Administración de este periódico, y los señores que no residan en esta localidad habrán de acompañar sello para la contestación.

†  
EL SEÑOR  
**Don Enrique Añel Alvarado**  
JEFE NEGOCIADO DE HACIENDA, JUBILADO  
Ha fallecido en Orense ayer 8 de Septiembre de 1930  
Habiendo recibido los santos Sacramentos y la B. A.  
**D. E. P.**  
Su hermana doña Aurelia, sobrinos, primos y demás parientes  
Suplican a sus amistades y personas piadosas una oración por el alma del finado, y la asistencia a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, miércoles, 10, a las nueve, en la iglesia de la Santísima Trinidad, y seguidamente a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Peligro, 9, al cementerio católico de esta ciudad, por lo que les vivirán reconocidos.  
AGENCIA «LA SOLEDAD».

El Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis concede indulgencias en la forma acostumbrada.

**NOTICIAS**

**PERRO DE CAZA.**—Se vende uno perdiguero de 3 años, a prueba.  
Maestro de Baños de Bande.  
**EL MEJOR VIGORIZADOR DEL CABELLO,** «Agua de Sungora», limpia la cabeza, quita la caspa y estimula el crecimiento del pelo, evitando su caída.  
Infalible para devolver a los cabellos blancos su color primitivo.  
eDpósito general: Droguería y Farmacia ROMAN Y SACO, Orense.

**PARA FABRICA DE LICORES** se precisa persona encargada, conocedor de esta industria.  
Ofertas a la Administración de este diario.

**ENCARGADO FABRICA JABONES**  
se necesita uno que acredite competencia.  
Diríjase a este diario.

**Gran Confeitería y Pastelería**  
**«Macarrillo»**  
DE  
**José González**  
Lamas Garvajal, núm. 34  
En esta casa se reciben toda clase de encargos para lunches, bodas y bautizos, dentro y fuera de la capital. Cuenta con toda clase de servicio para los mismos, no compitiendo en precios ninguna casa del mismo amo.

**Señora:**  
**¿Usted es elegante?**  
Si la es no permita que peluqueros poco expertos se practiquen en su cabeza que no la engañen con anuncios y otros sistemas poco serios para hacer de usted la víctima  
Ondúlese permanente al agua o marcel con el único especialista en Orense, AMADOR Lamas Carvajal, 8, 1.º  
Casa muy seria. La de más lujo. En todas nuestras permanentes entregamos certificado de garantía : :  
**GRAN TINTORERIA VILLOT**  
Se tienen trajes de caballero y vestidos de señora.  
**LUTOS EN OCHO HORAS**

**Bazar PUGA**  
Altas novedades en  
CALZADO  
LOZA  
CRISTAL  
MUEBLES  
Aparatos de radio  
PHILIPS  
Lamparas  
PETROMAX

**AGUAS DE MONDARIZ**  
FUENTES DE GANDARA Y TRONCO  
Propiedad de los Sres. Hijos de Peinador  
Riquísima agua de mesa naturalmente gasada

Contra el artismo, diabetes, desnutrición, obesidades diversas, enfermedades del aparato digestivo, anemia y neurastenia.



De venta en todas las farmacias, droguerías, hoteles, depósitos de aguas minerales, restaurantes y coches-camas de todos los trenes.

**FERRETERÍA - BAZAR**  
**Arturo Villanueva**  
Progreso, 53, frente Casa Simeón  
ORENSE  
En artículos de ferreteria, material sanitario y eléctrico, el más extenso surtido  
En la primera casa de la provincia en loza, cristal y objetos de regalo  
PRECIOS DE FABRICA — NO COMPRAR SIN VISITAR ESTE ESTABLECIMIENTO

# Líneas de Navegación

## Compañía del Pacífico

Próximas salidas de VIGO para la Habana Colón, Panamá, Callao, Valparaíso, Talcahuano y otros puertos de Chile y Perú.

Coruña: ORDUNA 6 de Octubre  
Vigo: ORDUNA 6 de Octubre  
Coruña: OROPESA 20 de Octubre  
Vigo: OROPESA 20 de Octubre

Precios a la Habana (incluidos los impuestos):  
En 1.ª clase, pesetas 1.612; en 2.ª clase, 1.106; en 3.ª clase, 555,25 y 545,25.

Salida especial de VIGO del vapor correo

### -ORITA-, 22 de Septiembre

Para Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Magallanes, Coronel Talcahuano, Valparaíso y otros puntos de Chile y Perú:

Precios en tercera clase a Brasil y Río de la Plata (incluidos impuestos):  
En litera corriente, 593,70 pesetas.  
En camarote cerrado, 628,70 pesetas.

Sobrinos de José Pastor, Ltda.

Agentes generales:

VIGO

CORUÑA



## “LLOYD NORTE ALEMAN,” BREMEN

SERVICIO REGULAR DE VAPORES  
CORREOS RAPIDOS ENTRE ESPAÑA,  
SUD-AMERICA, CUBA Y  
GALVESTON

### LINEA DEL BRASIL-LA PLATA

Directamente para Lisboa, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los rápidos vapores correos de gran parte:

- 5 de septiembre, «Sierra Morena», 633,70 pesetas.
- 26 de octubre, «Sierra Córdoba», 638,70.
- 4 de octubre, «Madrid», 593,70.
- 17 de octubre, «Sierra Ventana», 638,70.
- 25 de octubre, «Werra», 593,70.
- 7 de noviembre, «Sierra Morena», 638,70.
- 15 de noviembre, «Weser», 593,70.
- 26 de noviembre, «Sierra Córdoba», 638,70.

Admitiendo pasajeros de CAMARA  
NOTA.—Los vapores SIERRAS admiten pasajeros de primera, tercera de camarote y tercera ordinaria.

El MADRID, WESER y WERRA escalan también en los puertos de San Francisco do Sul y Río Grande do Sul, admitiendo pasajeros de intermedia, tercera camarote y tercera ordinaria.

Precio del camarote aparte, 35 pesetas persona.

Todos los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio salón fumador, comedor y sala de conversación.

Las comidas son abundantes y muy variadas, siendo servidas por camareros uniformados.

Para más detalles informa el agente general para España, de la Compañía.

### LINEA DE CUBA

Directamente para La Habana y Galveston saldrán los siguientes vapores:

- 5 de octubre, «Seydlitz», Pesetas, 545,45.
- 9 de noviembre, «Lutzow», Pesetas, 545,45.
- 7 de diciembre «Yarck», Pesetas, 545,45.

Admitiendo pasajeros de CAMARA TERCERA TURISTA y TERCERA CLASE.

### LUIS GARCIA - REBOREDO ISLA

VIGO: García Olloqui, 2.  
VILLAGARCIA:M Marina, 14.

## Holland America Line DE ROTTERDAM

Servicio regular de vapores correos entre los puertos del Norte de España y los de Cuba-México. Del puerto de VIGO y directamente para los de LA HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y NUEVA ORLEANS saldrán los siguientes modernos trasatlánticos:

### MAASDAM

Bilbao . 23 Septiembre  
Coruña . 24 »  
Vigo . 25 »

### SPAARRNAAM

Bilbao . 14 Octubre  
Coruña . 15 »  
Vigo . 16 »

Admitiendo pasajeros de CAMARA y TERCERA CLASE.

Precio del pasaje en 3.ª clase: a La Habana pesetas 545,25, a Veracruz y Tampico, 588,50 pesetas.

En estos precios se hallan incluidos los impuestos, siendo la acomodación en camarotes cerrados de 2, 4 y 6 literas.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes generales

JOAQUIN DAVILA Y C.ª

Apartado de Correos núm. 80  
VIGO

## “Lloyd Brasileiro”

### COMPANIA DE NAVEGACION

Próximas salidas de VIGO, para PERNAMBUCO, BAHIA y RIO DE JANEIRO, y con transbordo para todos los demás puertos del Norte y Sur de Brasil.

- 4 Septiembre «Cantuaria Guimarães».
- 12 Septiembre «Bage».
- 20 Septiembre «Raul Soares».
- 10 Octubre «Ruy Barbosa».
- 20 Octubre «Almirante Alexandrino».
- 4 Noviembre «Cuyaba».

Admitiendo pasajeros de primera, intermedia, y TERCERA CLASE.

Precio del pasaje en Tercera clase, Pesetas 475.

Para informes dirigirse a los Agentes Generales en España, Sres. JOAQUIN DAVILA y Cia.

VIGO

Los relojes de marcas acreditadas - Los pendientes, sortijas y cadenas de más fantasía Pídalos V. en la

RELOJERIA PORTUGUESA  
Barbosa y Compañía  
Instituto — Orense

Para HERIDAS, QUEMADURAS, ULCERAS use usted el maravilloso CICATRIZANTE CHAZAUX Farmacias y Droguerías

Anúnciese V. en  
“GALICIA”

## NELSON LINE

### PRÓXIMAS SALIDAS

Para LAS PALMAS, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES:

Fechas de llegada a RIO DE LA PLATA

- 9 de Septiembre HIGHLAND HOPE 25 de Septiembre
- 23 de Septiembre HIGHLAND MONARCH 9 de Octubre
- 7 de Octubre HIGHLAND CHIEFTAIN 23 de Octubre
- 21 de Octubre HIGHLAND PRINCESS 6 de Noviembre
- 4 de Noviembre HIGHLAND BRIGADE 20 Noviembre

admitiendo pasajeros de 1.ª, intermedia 3.ª clase.  
Precio del pasaje en 3.ª clase en todos los buques: Ptas. 553,70.

### VIAJE DE REGRSO

Para BOULOGNE Y LONDRES:

- 2 de Septiembre HIGHLAND MONARCH
- 16 de Septiembre HIGHLAND CHIEFTAIN

Consignatario en VIGO:

ANDRÉS FARIÑA, C. en M.

Telegramas FARINAS EN C. — VIGO. Apartado, 59. — VIGO.

## Hamburg - Amerika Linie HAMBURGO

(Servicios mancomunados con las Talcahuano, San Antonio, Valparaíso y Antofagasta:

Compañías Hamburguesas Deutsch-Austral, Hugo Stinnes y Kosmos)

### LINEA AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas de VIGO, a RIO JANEIRO SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES:

- 7 Septiembre GENERAL OSORIO
- 21 Septiembre GENERAL BELGRANO
- 1.º Octubre GENERAL ARTIGAS
- 15 Octubre GENERAL MITRE
- 23 Octubre GENERAL SAN MARTIN

Estos vapores admiten pasajeros de intermedia, tercera clase de camarote, tercera clase y carga.

Precio en clase intermedia, desde libras 24, 10.

Idem en 3.ª camarote, Pesetas 608,70

Idem en tercera clase, Pesetas 573,70

### LINEA AL PACIFICO «VIA ESTRECHO DE MAGALLANES»

Próxima salida de VIGO a Magallanes, Puerto Montt, Corral, Coronel,

25 Septiembre POSEIDON

Admitiendo pasajeros y carga.

Consignatario en Vigo:

MARIANO LLORENTE

Telegramas: «STINAVIGAR»

García Olloqui, 18

## Compagnie Générale Trasatlantique

Servicio extrarápido directo de LA CORUÑA a LA HABANA y VERACRUZ el 23 de cada mes

### PROXIMAS SALIDAS

- 23 de Septiembre ESPAGNE
- 23 de Octubre MEXIQUE
- 23 de Noviembre ESPAGNE

Admiten pasajeros en camarote de lujo, primera, segunda intermedia y tercera clase.

Precios en tercera: En el vapor CUBA, pesetas 555,25, 598,50; en los otros vapores, 545,25, 588,50 pesetas.

Estos vapores llevan médico, practicante, enfermero, enfermera, camareros y cocineros españoles, para el servicio de los pasajeros de tercera.

Los pasajeros de tercera clase son servidos en amplios comedores por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristal.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía.

Para comprobar las edades de los niños menores de diez años es necesario la presentación del certificado del Registro civil o de bautismo.

Para más informes dirigirse a su consignatario

EDUARDO FARINA LA CORUÑA

Dirección postal: Apartado núm. 3, Coruña.—Dirección telegráfica y telefónica: FARINA, La Coruña.



## COMPANIAS FRANCESAS Chargeurs Reunis y Sud - Atlantique

Para RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente:

- 19 Septiembre MASSILIA Ptas. 648,70 en 3.ª
- 10 Octubre LUTETIA Ptas. 613,70 en 3.ª ordinaria
- 31 Octubre MASSILIA Ptas. 742,55 en 3.ª preferencia
- 28 Septiembre GROIX Ptas. 702,55 en 3.ª preferencia
- Ptas. 608,70 en 3.ª camarote
- Ptas. 553,70 en 3.ª ordinaria

Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos

Luis Taboada, 4.—VIGO

## Compagnie Générale Trasatlantique LINEA DE HALIFAX Y NUEVA YORK

### PROXIMAS SALIDAS DE VIGO

- 17 Septiembre LA BOURDONNAIS
- 22 Octubre LA BOURDONNAIS

Precio de cámara, desde 135 dollars, más 8 dollars de impuesto americano, y pesetas 32,90 de impuesto español.

Precio en tercera clase con camarote, pesetas 548,70, más 8 dollars de impuesto americano.

Para más informes dirigirse a los Agentes:

Antonio Conde e Hijos - VIGO

## Agencia Escalera

VIGO

CONSIGNACIONES — EXPEDICIONES —

TRANSITOS — ADUANAS Y SEGUROS

MARITIMOS

COMPLETA ORGANIZACION — INMEDIATO DESPACHO

### En Vigo

visite usted el confortable  
Gran Hotel Universal

### En Orense

pase sus ratos de ocio en

Bar Restaurant

Roma

# Gran Casa de Baños “La Moderna”

Famosas termas de Orense, llamadas del “Inválido”, de “San Roque”, de Santa Lucía y de “San Lázaro”

## Propietario: Rosendo Varela

Gozan estos baños de crédito muy antiguo por sus milagrosos resultados. Hallará el bañista cuantos adelantos modernos aconseja la ciencia; espaciosos y ventilados cuartos de baño, aparatos para chorros, duchas de lluvia escocesas, etc.; amplios salones de recreo, espléndido jardín y parque con plantación de pinos y eucaliptus para expansión de los señores bañistas; exquisita limpieza en toda clase de ropas y servicios, así como competencia y amabilidad en el personal encargado de los mismos. Este establecimiento emplea solamente aguas «propias» de sus envidiables manantiales, ya que no tiene acometida alguna del Ayuntamiento, ni paga, al mismo, cánón por este concepto, por cuya razón son maravillosos los resultados obtenidos.

¡Báñese V. en «LA MODERNA» y conseguirá salud, felicidad y ahorrará dinero

# RIBADAVIA Y SUS FIESTAS

CRÓNICA

## El Santuario del Portal

Al muy virtuoso y celosísimo Párroco de Ribadavia, Dr. D. Leandro R. Arcos, modelo de sacerdotes, con afecto fraternal.

Es la casa tutelar y maternal de todos los hijos de Ribadavia. La Virgen que allí tiene su trono es el ángel que custodia la villa reina del Ribero.

¿Qué hijo de Ribadavia no invocó a esta Madre en sus cuitas y dolores? ¿Quién no vertió lágrimas de emoción al doblar su rodilla ante la Reina celestial que allí tiene su trono de amor? Los hijos todos del Ribero la

lágrimas arrancadas por la nostalgia del hogar lejano.

¡Virgen bendita del Portal! ¡Recibe esas plegarias de los ausentes! ¡Oye los gemidos de tus hijos emigrados! ¡Suma sus fervientes clamores a los que personalmente hoy te bendicen al pie de tu poético altar!... ¡Todos son tus hijos!

\*\*\*

¿Quién fundó aquí la Ermita

que los venerables religiosos administraban la divina palabra a los fieles.

Tres centurias después de la fecha mencionada, las ruinas se enseñorearon de la humilde casa de la Virgen del Portal y los Padres Dominicos procedieron en 1620 a reconstruirla.

En la colocación de la primera piedra asocióse a la solemne ceremonia la condesa de Ribadavia, que juntamente con su noble esposo cooperó con sus espléndidas limosnas a la piadosa obra de dar nuevo trono y altar a la que ya era considerada entonces como la patrona de Ribadavia.

La íntima relación que existió siempre entre los PP. Predicadores y el Santuario del Portal, dedúcese de que aquellos eran conocidos vulgarmente con el nombre de «frades de Santa María de Valdepariso».

El palacio de los condes de Ribadavia donde erigieron su primitiva residencia los hijos de Santo Domingo, por donación del Rey don García, está identificado en su vida con la vida del Santuario de la Virgen del Portal. Son como los tres elementos tradicionales de la floreciente vida medioeval de la villa reina de las majestuosas riberas del Miño y del Avia. Palacio Real y condal; convento dominicano y capilla del Portal. Son ellos como los quicios robustos en que se apoya la esplendor de la poética villa en aquellas centurias de gloriosa remembranza.

Y entre ellos destácase por los dulcisos recuerdos que evoca este santuario de la Madre de Dios.

Ante esta Virgen del Portal, muchas veces habrán orado los santos misioneros Pedro González Telmo y Fray Pedro de las Mariñas. Al pie de esta Virgen ¡cuanto no se habrá inspirado el eximio teólogo Tomás de Lemós! Aquí sin duda que sintió los llamamientos del cielo a la vida religiosa, en que tanto había de brillar por su clarísimo talento y diamantina dialéctica.

Jamás los vinateros y hacendistas del Ribero enviaban los productos de sus tierras a lejanos países sin que destinasen un porcentaje de sus ganancias al culto de la Madre del Portal ante la que habían orado el día en que roturaban sus tierras laborables, depositasen en su seno las semillas, o comenzasen las faenas de sus podas y «rodrigas». Bajo el amparo de María habían empezado sus labores y con la bendición de María guardaban en los días otoñales el fruto de sus tierras regadas con el sudor de sus frentes. Y como preliminar de estos días de rudas faenas en los días de hoy y mañana—benditos 8 y 9 de Septiembre—acudían todos a invocar a la Madre del Portal en su humilde oratorio, a los pies del majestuoso cenobio dominicano.

Vinieron ideas destructoras de

todo orden; aparecieron hombres influidos por teorías revolucionarias y subversivas de la tradicional fe de nuestros padres, pero ante los muros de la Virgen del Portal se detuvieron, porque allí vivía la Intangible; allí reinaba la Patrona del Ribero; allí tenía su trono y su altar la que era Madre venerada; Reina indiscutible; la Señora majestuosa de cielos y tierra.

Y la Virgen del Portal fué respetada, a su trono y a su altar nadie se acercó ni nadie se acercará, sino para orar, para llorar, para pedir y para cantar las glorias de la que allí extiende su manto maternal sobre las poéticas llanuras, y las escarpadas cumbres; sobre los maizales y viñedos; sobre todos los hogares donde se anida una familia nacida a la sombra del Santuario de la Virgen del Portal.

Si el hijo del Ribero tiene horas de dolor; este se dulcifica o atenúa a los pies del altar de María. En los momentos de felicidad y alegrías terrenales al reflejarse la sonrisa en los rostros, brotan palabras de bendición para la que es Dadora de todo bien.

A la Virgen del Portal ofrecen sus hijos los matrimonios cristianos ribereños; a la Virgen del Portal se la aclama aquí en todas las cuitas y dolencias; El sudario de los que cierran los ojos a la

vida está bendecido por María. Al recibir la bendición nupcial ésta debe ser ratificada ante el altar de la Virgen del Portal...

En el día de hoy, al abrirse las puertas del templo para la solemnidad de los cultos el pueblo irrumpe en la modesta nave de este santuario; de allí no sale sin orar fervoroso ante su bendita Madre del Portal. Y entre todos estos cultos ¿habrá algo más tierno, más conmovedor que la procesión solemne de los votos y promesas con que todas las clases sociales, todos los sexos, todas las edades de la vida acuden a acompañar a despedir a la Virgen cuando hoy y en la tarde del día 9 se retira a su capilla y a su altar? En cada cirio va un corazón; en cada plegaria una alma; en cada paso un ¡ay! dolorido de despedida a la Madre que marcha a su humilde casita, a su santuario de amor.

\*\*\*

¡Cuerpos santos que reposáis el dulce sueño de la muerte cristiana en el antiguo «dormitorio» o «cimiterio» de Santa María de Valparaíso erguid en vuestras huesas, aplaudid con vuestras descarnadas manos... la Virgen del Portal pasa a vuestro lado, bendiciéndoos hasta que la veáis de nuevo en el día de la Universal Resurrección!

Hijos de Ribadavia que en so-

lemne manifestación de fe, de gratitud y de amor mañana la acompañareis desde el majestuoso templo ojival dominicano al modesto oratorio para que allí vayáis a adorar a nuestra Madre durante el periodo de otro año que hoy empieza, esos blandones con que la acompañáis son testimonio de nuestra fe viva; esos cánticos litúrgicos que el clero la dirige mezclados con las armoniosas vibraciones de la Lira musical son gemidos de amor; explosiones de afecto filial; protestas públicas de que nunca la abandonaréis. ¡No! ¡Nunca abandonaréis la fe, el amor que vuestros antepasados profesaron a la Madre del Portal!

Hijos del Ribero: Corazones enardecidos por el fuego sagrado de la fe de nuestros padres, más enardecedor que el fuego del cielo que dora vuestras mieses y vuestros viñedos; Ribadavienses, al pie del altar de María jurad amar siempre a nuestra Madre. Sea cada corazón de un ribadaviense una ara donde arda siempre el fuego sagrado del amor a la Virgen del Portal, cada lengua un pregonero eterno de las glorias de nuestra Patrona la bellísima Madre del Portal.

JUAN DEL MIÑO

Rivadavia, 8 Septiembre 1930.



LA SANTÍSIMA VIRGEN DEL PORTAL que tiene un altar en el pecho de cada ribadaviense

saludan hoy al pasar por sus calles, y nadie deja de inclinarse frente en actitud de respeto, adoración y amor ante la emocionante imagen de la Reina y Madre de los pueblos que se yerguen en las riveras poéticas del Avia.

Los hijos de esta fértil comarca, a quienes la lucha por la vida arrojó a las playas lejanas de ce albergan los emigrados, hoy se sienten emocionados al abrir los ojos a la luz del nuevo día, y del fondo de sus corazones brotan plegarias que, al pasar por las gargantas, se anudan, al recordar a la Madre bendita del Portal ante la que muchas veces oraron, y ante la cual la distancia les impide orar en el día de hoy... y en alas del pensamiento aquí envían sus almas, sus corazones, sus plegarias envueltas en las

venerable dedicada a la Virgen del Portal? La historia no nos lo dice y vanos han sido los esfuerzos de los historiadores para descubrir el nombre de quien aquí erigió el primitivo santuario que hoy lleva este nombre lleno de emociones piadosas.

Nombróse en un principio «Santuario de Santa María de Valparaíso». Solo sabemos que existía en los fines del siglo XIII (1271) cuando los hijos del gran patriarca Domingo de Guzmán aquí fundaron, al lado de la Virgen de Valparaíso, la primitiva casa de Padres Predicadores.

Estos conservaron siempre gran afecto a la Virgen bendita cuya modesta capilla se alzaba al lado de su convento. Cuidaban de su culto. Serviales como de antesala al gran templo ojival en

### BANCO PASTOR

ANTES SOBRINOS DE JOSÉ PASTOR

CASA FUNDADA EN 1776

La Coruña

Vigo, Lugo, Orense, Vivero, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mugia, Carballo, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Noya, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-Petín, Vimianzo, Puenteareas, Chantada, Cedeira

Telegramas y Telefonemas: PASTOR

EFFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

### RIBADAVIA

Capital . . . . . 17.000.000 Pesetas  
Suscrito . . . . . 11.000.000 »  
Fondos de Reserva . . . . . 4.500.000 »

INTERESES QUE SE ABONAN

Cuentas a la vista, dos y medio por ciento anual; Cuentas Libretas vista, dos y medio por ciento anual; Cuentas a plazo de tres meses, tres por cien anual; Cuentas a plazo de seis meses, tres y medio por cien; Cuentas a plazo de un año, cuatro por cien.

Cuentas en moneda extranjera: Intereses a convenir  
Caja de Ahorros: tres-cincuenta por cien anual

### Antonio Freijido Blanco

Cosechero exportador de los afamados vinos del Ribero.

RIBADAVIA

### Francisco Rivera Vázquez

Cosechero exportador de los ricos vinos del Ribero.

RIBADAVIA

### Manuel Davila Araujo

FABRICA MECANICA DE FERETROS DE LUJO  
Consulte precios  
Calle del Progreso.—RIBADAVIA

### Gran Centro de Novedades

Tejidos del reino y extranjero

MANUEL CARDENOSA VEGA  
Progreso.—RIBADAVIA

### FARMACIA Y DROGUERÍA

Carlos Sánchez

Plaza Mayor y Progreso

RIBADAVIA

### “LAS AMERICAS”

TEJIDOS Y ULTRAMARINOS : : CALZADOS : : HARNAS Y FRUTOS DEL PAIS.

La casa más surtida y que más barato vende

Barbantes

### “El Gran Derroche”

TEJIDOS Y NOVEDADES : : ESPECIALIDADES EN PAÑERIA

PRECIO FIJO

COMERCIO DE

AGAPITO ESCUDERO

Rivadavia

## El Nuevo Mundo

HERMENEGILDO BOBILLO

Tejidos y Novedades

Progreso, 16

RIBADAVIA

# Las Fiestas del Portal RIBADAVIA

De seis años a esta parte no ha pasado uno sin que se haya solicitado de mi un artículo siempre sobre el mismo tema para extraordinarios periodísticos en honor de este pueblo con motivo de las tradicionales fiestas en obsequio a su excelsa patrona.

En esos seis años, he tocado todos cuantos puntos son merecedores de ello: la procesión del día 9, los

Pero en fin; se me invita, para que en el extraordinario de GALICIA figuren unas líneas suscritas por mi modesta persona, y allá voy.

Las fiestas del Portal son las mayores y más solemnes que Ribadavia y todo el Rivero de Avia celebra en loor de la Virgen a quien los ribadavienses y los ribereños veneran con verdadero fervor.

Después de unos días de barullo, de agitación, de alegría, otros de silencio, de tranquilidad, de reposo... La gente comienza los preparativos de las vendimias, porque éstas, cuando se realizan con buen tiempo y cosecha abundante, entrañan otras segundas fiestas amenizadas por alegres cantos potentes aturuxos y el recio son de la pandera.

Las fiestas del Portal constituyen

una banda afinada pero modesta, dirigida por el buen músico don Timoteo o por el popular Benigno Pousa a quienes en absoluto desconoce la generación presente.

Han pasado muchos años desde aquellos días que casi yo apenas recuerdo, pasarán muchos más, desaparecerá esta generación y las venideras, pero sólo una cosa permanecerá inalterable... la solemnidad y

Altiya y galana, con vetustez indiscutible, se alza ante los ojos de los visitantes, la que en tiempos del rey D. García, fué corte del reino de Galicia. Al divisar de la vieja muralla los toscos sillares que, abrazados por la yedra amiga, luchan contra la acción inexorable del tiempo que pugna por arrojarles de su sitio, y que lo ha conseguido a trechos, se colige que debió ser en tiempos una ciudad grande y codiciada.

De la piedad de los antiguos habitantes de Ribadavia, nos habla con elocuencia irresistible y rotunda el sin número de edificios religiosos que yerguen sus históricas fachadas por todas partes. Entre ellos llaman de una manera especial la atención, la iglesia de Santo Domingo, perteneciente al convento de Dominicos y que fué levantado en el mismo solar que ocupó el palacio del rey D. García; la de San Francisco que se halla en estado de ruina, y la de San Juan, de bello pórtico, y en la que se observa una insuperable discordancia entre el coronamiento a modo de barbacanas y los modernos aditamentos hechos en todo el edificio.

Pero, sin duda alguna, de entre todos estos edificios, el que logra la predilección de los muchos turistas que a diario visitan la villa, son las poéticas ruinas del castillo de los condes de Ribadavia, que se encuentran en un extremo de la población. Poco de aquella mansión feudal queda en pie, pero lo bastante para que al mirar desde el exterior sus caídas ojivas, carcomidos blasones y almenas mal cubiertas de líquenes, enseñando sus puntiagudos marmelones como caridos dientes que amenazan al cielo; y por los desquiciados lienzos del interior, nos da idea de su pasada

grandeza y de las hazañas y barbaro poder de aquellos terribles señores de los siglos medios; y revelar al historiador y al poeta las narraciones de las viejas crónicas y el argumento de las pavorosas y sombrías leyendas.

Dejando a un lado su aboleo histórico y mirando a Ribadavia desde el aspecto industrial, no resulta menos interesante, pues es centro de una región vinícola, El Rivero que si fuese explotada por modernos y científicos procedimientos, nada tendrían que envidiar sus productos al legítimo Burdeos.

**SU HISTORIA.**  
Las sombras de un pasado remoto e impenetrable, esconden hasta la Edad Media, en que aparece más floreciente sin duda que ningún otro pueblo de Galicia, toda vez que fué la corte de este viejo reino, la historia y fundación de Ribadavia.

Huellas y signos inequívocos, evidencian la lejana antigüedad de esta villa, de la que se ha dicho si sería la ciudad «Abróbiga», citada por los geógrafos mayores.

Alcanzó su mayor desarrollo y prosperidad, cuando repartidos entre sus hijos los reinos de Fernando el Magno, tocó el de Galicia a D. García, el cual, creyendo a Ribadavia el punto más estratégico y central, estableció allí su corte, levantando un soberbio palacio en el mismo solar que hoy ocupa el convento de Santo Domingo. Muchos son los sucesos históricos que han ocurrido en esta villa, tanto en el inquieto reino de D. García, como en épocas posteriores.

Uno de ellos, y que revela el poder y dominio de los condes gallegos, es sin duda, cuando cansados los próceres de la tiranía del noble Veruela, que había acompañado al rey a Galicia en calidad de favorito



VISTA GENERAL DE RIBADAVIA

progresos de Ribadavia en el quinquenio último, la alegría del Rivero en los meses estivales... en fin, que ya no encuentra materia apropiada para el presente artículo, pues incluso el amigo Bobillo nos describió hace años la grotesca salida de los simpáticos «cabezudos» en un artículo humorístico publicado por estas fechas en el diario vigués «Pueblo Gallego».

Mejores o peores, todos los años los días 7, 8, 9 y 10 de septiembre, los acordes de las músicas los estampidos de las bombas y la alegría de los hijos de esta villa, nos indican que se aproxima el cierre del verano, porque en Ribadavia, el verano no concluye el 21 de este mes sino al siguiente día de haberse dado fin a los festejos del Portal.

la alegría de los jóvenes y de los viejos, porque durante ellas hacen derroche de su buen humor y su más sano optimismo; de los viejos, porque en esos cuatro días sienten rejuvenecida el alma y recuerdan aquellas lejanas fechas en que también danzaban a los sonos de la gaita de Eira de Mouros o de los pasodobles de «La Lira» cuando la «Lira» no era lo que hoy es sino

la emoción que produce el último «adios» de la Virgen a su pueblo querido en el atardecer del día 9 y el fervor y la unción con que los del Rivero reciben la bendición de su patrona cuando antes de recluirse en su templo quiere por vez última mostrarles al divino Hijo que exánime sostiene en sus brazos.  
Manuel MERUENDANO.  
Ribadavia, 7 septiembre 1930.

## MIENTRAS LAS BOMBAS ATRUENAN EL ESPACIO

En este día grande, el más bello y solemne de cuantos al rodar de los años agitan y conmueven el recio espíritu de este pueblo eternamente romántico y exaltadamente inquieto, fortalezcamos nuestra fe saturando el corazón de sanos optimismos que hablan acariciando el alma de gestas gloriosas en un porvenir cercano.

No va mal una tregua en este bogar intenso por el encrespado mar de la existencia.

¡Que nuestro espíritu vuele hoy a su libre albedrío confundiendo entre el torbellino algarero de muchedumbres agitadas al conjunto de alegres sonos y ruidos detonantes de mil cohetes multicolores, para retornar más tarde al duro golpear sobre el acerado yunque de la existencia!

Ahora más que nunca, necesitamos de ese oreamiento espiritual cuantos sin fanfarria ni gestos rampones de repugnante majeza, hemos hecho voto firme e inconvencible de no tolerar aun a trueque de arriesgarlo todo, que la villa de nuestros amores retorne de nuevo a revivir aquel pasado abyecto en que abolido el derecho y prostituida la justicia con vestiduras de farándula.

Seis años de un vivir limpio y honrado, durante los cuales Ribadavia al despojarse para siempre del secular e infamante «inri» que la catalogaba entre los pueblos más atrasados de España vió trocada por completo su característica urbana, no pueden revestir ahora en postergación vergonzosa a que la incompetencia parece arrastrarla.

No; frente a los egoísmos, frente a las ambiciones de los merodeadores de la política, verdaderos heliogábalos insaciables, que acurrucados en torno al poder sacrifican a su medro personal los sagrados intereses de la colectividad, alzáronse siempre poniendo en la repulsa toda la indignación de su alma, los verdaderos hijos del pueblo, aquellos que con cariño intenso supieron empujar sus ansias por caminos de prosperidad jamás soñados.

Nuestra villa no quiere sentir el sonrojo de aparecer ante el mundo convertida en un estómago inmenso oteando siempre el pesebre.

¡Que el estampido de las bombas al atronar hoy el espacio sea precursor de redentoras convulsiones!

M. BOBILLO.

dánle solemnemente muerte a presencia del rey, el cual contempló atónito la singular justicia, sin atreverse a castigar la audaz irreverencia.

Otro rasgo de valentía lo escribieron con su sangre roja en las páginas de la historia de Ribadavia, la cual de ello puede enorgullecerse, los valientes villanos plebeyos, que con tesón y denuedo supieron poner al famoso duque de Alencáster una residencia porfida y heroica, que después de asediar inutilmente a la villa por espacio de un mes, se vió en la necesidad de construir un ingenio para derribar las defensas. La villa capituló, pero Sir Tomás Perey, jefe de los ingleses, sin respetar las cláusulas de la

capitulación, castigó barbaramente a los defensores de Ribadavia pasándolos a cuchillo.

Don Fernando el Católico, erigió a esta villa un condado, concediendo este título a don Bernardo Sarmiento.

Algunos otros sucesos dan a Ribadavia su personalidad histórica, mereciendo ser citados, entre otros, el saqueo de la villa por el terrible Pedro Madruga y la intervención en las discusiones ocasionadas por los derechos de la infanta doña Teresa,

madre del célebre don Alfonso Enriquez.

Rivadavia, como todo pueblo grande, ha tenido sus hombres célebres, entre los que merecen citarse el sapientísimo teólogo del siglo XVI, Tomás de Lemos, quien en un célebre discurso presidido en Roma por el Papa Clemente VIII, y que merece ser anotado con letra bastardilla en la historia de la elocuencia, hizo morir a un jesuita, su contrincante.

Ha sido también la patria de Estéfano Gallego, escritor del siglo XVIII, y autor del «Libro de la margen del mundo»; del famoso juriseonsulto Vizmanos y del estadista Eduardo Chao.

Finalmente, Ribadavia, hace por armas en campo azul, puente de plata sobre ondas, con castillo, encima y en medio del sol y la luna.

Tomás C. MILLARA



Rivadavia ostenta como una institución típica popular, su banda de música «La Lira», que por donde quiera que vaya, pregona su arte exquisito

## Ferretería "La Americana"

Herramientas de todas clases, Camas de hierro y madera, Vidrios, Jergones, Alambres, Batería de cocina, etc.

EMILIO GARCIA DEIVE  
RIBADAVIA

## CASA MELIÑAS

Depósito especial de los cafés Campinas S. Paulo. Thés, Yerba Mate, etc.  
ULTRAMARINOS de las peores marcas ANTONIO MARTINEZ Progreso. — RIBADAVIA

## DELEGACIÓN administrativa de "GALICIA"

ANUNCIOS SUSCRIPCIONES  
Casa Meliñas - Calle del Progreso, Ribadavia

## MIGUEL BALLESTEROS CASAL

Cosechero exportador de los legítimos vinos del Ribero.

Progreso, 16. — RIBADAVIA

# Gran Ferrería FREIJIDO

Muebles :: Ferrería general

RIBADAVIA

## ¡RESPONSABILIDADES!

Para todos, pero sin olvidar esto: DIEZ Y SEIS AÑOS de guerra en Africa, con SESENTA MIL MUERTOS, cerca de DOSCIENTOS CINCUENTA MIL HERIDOS Y ENFERMOS, QUINCE MIL tullidos, mancos, ciegos y cojos, y un gasto de SEIS MIL MILLONES de pesetas, que esa guerra ha dejado a España.

**UNA HAZAÑA**

**Para el alcalde de Carballino señor Campinas, y compañeros de Concejo**

La prensa de estos últimos días nos trae la vergonzosa e indignante noticia de la hazaña perpetrada por el concejo de la villa de Carballino.

Los cuadros de Primo de Rivera y Calvo Sotelo han sido retirados de la Casa-Ayuntamiento, en donde figuraban con todo derecho y con gran contento de la inmensa mayoría de los vecinos de la villa. La noticia no necesita comentarios. Bien claramente revela la cultura de autores y consentidores.

Ya podeis estar orgullosos, señores municipales carballineses. Ya habeis adquirido pública personalidad. Ya teneis fama, renombre universal. Ya disteis el primer paso en la obra de reconstrucción y perfeccionamiento. Ya habeis demostrado para lo que servís y lo que Carballino puede esperar de vosotros.

Sabemos que la sombra, el solo nombre de justicia y rectitud, virtudes que deben informar a todo hombre público, os aterra y descompone; y esto explica en parte vuestra alocada resolución. La presencia, la continua visión, el maldito recuerdo de aquellas personas, todo honradez y rectitud, os hacía perder la serenidad, tan necesaria a vuestro es-

piritu para que no tropecéis a cada paso, aunque sabemos de antemano que nada útil haréis, para representar a un pueblo culto, consciente y trabajador.

Sabemos también que los cuadros aludidos ostentaban la firma de un perfecto fotógrafo de la villa, a quien el señor Campinas —simple aficionado, por más que se anuncia como un consumado maestro de la fotografía—ha declarado abierta competencia —. Esta coincidencia aminora el delito del señor alcalde y revela la candidez de los demás concejales.

El señor Campinas no puede posponer sus intereses particulares a los intereses del municipio. Aunque sabe de sacrificios su fuerza de voluntad no llega a tanto, no hay en él tanto desinterés y filantropía. No es de esos infelices que aceptan cargos por darse a conocer y hacerse famosos. Las andanzas de ese señor ya le dieron fama, y mucha fama; ahora necesita otra cosa, y ante todo que brille su negocio. ¡A ver si el apoyo oficial lleva gente a su casa!

Digo que el señor Campinas, (un cuidado con inflas de personaje) es hombre de mucha fama porque desde hacer alarde de riqueza, hasta aquellas famo-

sas fechorias que todos recuerdan, es un conjunto de tristes celebridades. Ya que el hombre así lo quiere, enteraremos al público de ciertos acontecimientos que retratan muy al vivo a ese alcalde pedante que sigue todavía diciendo don «Javino Bujallal». Su vida privada y familiar es para mí algo sagrado y nada diré de ella; pero su vida política y pública vamos a declinarla en este diario. No le dejaremos, hasta que Primo de Rivera y Calvo Sotelo vuelvan a presidir la sala de sesiones.

No los teman, señores. Ellos no ven. Teman al pueblo que si hoy resiste tranquilo, mañana se levantará airado a exigiros estrictamente de vuestra actuación si no ante los tribunales de justicia, si ante el tribunal de ciudadanía.

No creáis hacer política y ganar prosélitos con semejantes tropeles. Esas honorables personas tienen en cada hogar agradecido un cuadro, en cada corazón noble un altar, en el que reciben continuos sacrificios. De ahí no los arrancaréis ni conseguiréis arrojarlos vosotros que sois tan valientes y poderosos.

MARAVILLAS

Verin, septiembre de 1930.

**Gran Fábrica de Roscas y Melindres finos**

**JESÚS POUSA**  
RIBADAVIA

**Ondulación permanente con garantía**

Desde 40 pesetas

**¡¡ALERTA, SEÑORA!!**

La Permanente es trabajo de artistas no de peluquistas poco expertos en esta clase de trabajo.

Nosotros disponemos de los aparatos más modernos conocidos hasta ahora y usamos sistemas totalmente desconocidos por los aficionados.

No se fie de lo que lee en los anuncios, pues éstos son las mañas de que se valen los arriba dicho para orientarle de la realidad.—Desconfíe no siendo del especialista AMADOR

**Lamas Carvajal, 8-1.º - ORENSE**

CASA MUY SERIA.—LA DE MAS LUJO

En todas nuestras permanentes entregamos recibo de garantía.

**Academia Martín Mouriño**

Primavera, 4, 2.º - ORENSE

Preparación para

**Carreras Especiales**

BACHILLERATO — MECANOGRAFIA — MAGISTERIO — COMERCIO — MILITAR — CORREOS — TELEGRAFOS

Moderno plan de enseñanza

FUNDICIÓN Y TALLERES MECÁNICOS

**MANUEL MALINGRE LUDENA**

Manuel Malingre Lamas (Sucesor)

INSTALACIONES de CALEFACCION, COCINAS, ESTRUJADORAS Y PRESAS para UVA, MAQUINAS de ASERRAR MADERAS

Apartado, 44 ORENSE

**Grandes Almacenes de Ferretería**

DE

**Manuel González y Comp.ª (S. L.)**

Progreso, 61 - ORENSE - Teléfono 113

HIERROS - ACEROS - METALES - FERRETERIA - HERRAMIENTAS - CHAPAS - TUBOS - CORREAS - BATERIA DE COCINA - ABONOS-SULFATO - AZUFRE - VIDRIOS - CARBURO - CAL

**Agencia de Transportes y reclamaciones al Ferrocarril**

MANUEL GARCIA ARAUJO  
Calle 13 de Septiembre  
RIBADAVIA

**CASA RODRIGUEZ**

Habitaciones de estilo clásico y moderno — Tapicerías de todas clases, nacionales y extranjeras. IMPORTANTANTE SECCION DE MUEBLES ECONOMICOS

Se hacen estudios, proyectos e instalaciones de Bancos, Cafés, Bares, Hoteles y cualquier otro trabajo relacionado con la Ebanistería

Exposición y Despacho: Progreso, 97 - Orense - Telf. 140

No hay dolores en la familia que tiene en su casa un frasco de **BALSAMO CELTA**

Para los dolores de Pecho, Espalda, Riñones, Golpes, Torceduras, Resfriados, Dolores Reumáticos, Lumbargo, y en general toda clase de dolores nerviosos, nada mejor que unas fricciones de «BALSAMO CELTA», que los calma y hace desaparecer rápidamente.

car y calmar tan terribles dolores, sin tiempo, las graves enfermedades, que en nuestro país pueden ocasionar el frío y la humedad: Reuma, Catarros, Pulmonía, Cólicos, etc., si después de una mojadura o enfriamiento se diesen unas fricciones abundantes de



Pidase en todas las Farmacias y droguerías importantes.

**El Cronómetro**

**Odilo Fernández Losada**

Paz, 19. - ORENSE

RELOJERIA - BISUTERIA - OPTICA CUCHILLERIA GRAFONOLAS Y DISCOS - MAQUINA "NUAMANN" PARA COSER Y BORDAR - ACCESORIOS

**El Esprit**

Calle de la Paz, 28  
ORENSE

Sombreros de Señora  
Mercería - Novedades

No compre medias sin antes enterarse de nuestros precios y clases.  
En encajes el mejor surtido

**TERMAS DE BAÑOS DE MOLGAS**

(ORENSE)

**EL GRAN HOTEL DEL BALNEARIO**

CON SU SUCURSAL

**HOTEL SALGADO**

Tienen habitaciones amplias, bien amuebladas, dominando hermosos paisajes :: Comedor regio :: Comidavariada, exquisita y abundantísima :: Servicio esmerado

PENSIÓN COMPLETA DESDE SIETE PESETAS EN ADELANTE

Correspondencia a la Administración

**¡¡¡SOMBRO!!!**

Los productos PHILIPS han obtenido la mayor recompensa de la Exposición Ibero Americana de Sevilla: **EL GRAN PREMIO**

La sorprendente, la naturalísima reproducción de los **ALTAVOCES PHILIPS** tiene hechizado al auditorio.

Las audiciones que ofrecen estos altavoces, de maravillosa construcción y artístico aspecto, en varios colores, son verdaderamente impecables... cada sílaba suena tan clara como la emisión... la música fluye cálida y brillante... ninguna nota demasiado alta ni demasiado baja.

**PHILIPS**

Altavoz PHILIPS mod. 2019

Solicite una demostración en su casa

Si sus anuncios no le rinden el beneficio natural, consulte gratis a

**PUBLICITAS, S.A.**

ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD

Proporciona - Distribuye  
Crea - Redacta  
Dibuja  
Administra  
Edita

**BARCELONA**  
PLAZA CATALUÑA 9-1º  
TELÉFONOS 16404 16405

**MADRID**  
AVENIDA DEL CONDE PEÑALVER 13  
TELÉFONOS 16375 14208

**NAVAJAS DE AFEITAR**

Marca "CASA DE LOS LENTES"

DE CORTE SUAVE

"Casa de los Lentes"

Plaza Mayor, núm. 18  
ORENSE

Toda navaja, en la que hubiese algún defecto de fabricación, será cambiada por la Casa, sin gasto alguno para el cliente.

## VIDA DE SOCIEDAD

Con su bella esposa e hijos regresó de La Coruña el culto profesor y amigo nuestro don Bruno Martínez.

Hemos tenido el gusto de saludar al culto farmacéutico de Celanova, don José Meleiro, estimado amigo nuestro.

Ha estado en nuestra casa el industrial de Celanova don Cándido del Río.

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño la bella esposa de nuestro estimado amigo el culto profesor del Centro de estudios, «Concepción Arenal», don Eleuterio González.

Tanto la madre, como el vástago, se hallan fuera del estado de peligro, por cuyo motivo y por tan fausto suceso, enviamos nuestra enhorabuena al joven matrimonio.

Procedente de Madrid llegó a esta ciudad el joven estudiante de ingeniero de Minas, don Abilio G. Cerezales, estimado amigo nuestro.

Llegó de Chantada nuestro querido amigo el farmacéutico de dicha villa, don Manuel Domínguez.

Procedente de Pontevedra y de

paso para Bande, hemos tenido el gusto de saludar a la respetable señora doña Rogelia Varela, y a su bella hija Carmiña.

La banda municipal ejecutará esta noche, en la Alameda, de ocho a diez, el siguiente programa: «Cántigas y Agarimos», pasodoble; B. del Río.

«La Perejila», java coreada» Kepler.

«Recordas», muiñeira; J. A. Rodríguez.

«La boda de Luis Alonso», intermedio; M.<sup>a</sup> Jiménez.

«Puente Areas», pasodoble; R. Soutullo.

Hemos saludado al conocido comerciante de la Rúa, don Francisco Araujo.

Regresó de Barcelona el almacenista de esta plaza, don Aquiles París Fernández.

Con objeto de pasar varios días al lado de su madre, se encuentra en Orense el presidente de Sala de La Coruña, don Alberto Paz Mateo.

Después de pasar la temporada veraniega regresaron de Vigo las bellas señoritas Cristina Movilla y Vicentita Quirós.

### ACUERDO EJEMPLAR

#### La última obra de Pérez Cosntanti

El Ayuntamiento de Ferrol acordó en su última sesión, adquirir veinticinco ejemplares del luminoso libro publicado por el ilustrísimo y muy laborioso archivero del Ayuntamiento de Santiago, don Pablo Pérez Cosntanti, acerca de los artistas gallegos en los siglos XVI y XVII.

El rasgo de la Corporación ferrolana honra a los individuos que la constituyen, pues da a conocer el celo e interés de dichos señores por cuanto se refiere a la cultura regional y sirva para dar a conocer las glorias olvidadas de nuestra comarca.

La Diputación provincial de Orense acordó también ampliar el número de los ejemplares que la Comisión proponía que se adquiriesen. De esta manera también así da a conocer el interés que le inspiran los hombres que como el señor Pérez Constanti consagran en vida, sus descansos y un interés a sacar del olvido de los archivos hombres esclarecidos, dignos de andar en lenguas de todos los amantes de la Historia de Galicia.

#### Ondulacualquiera

de boca y en el anuncio, pero prácticamente solo puede hacerlo el profesional.

El aficionado escapa de lo que promete, poniendo inconvenientes y reparos.

#### PELUQUERIA LINARES

realiza todos los trabajos del arte y tiene a disposición del público referencias de las operaciones que realiza.

Pídanos detalles, visítenos; no le importe si no es cliente.

Ondulación permanente desde veinticinco pesetas.

## Gratitud

Hemos de testimoniar muy cumplidamente a los diferentes colegas de la región y fuera de ella, que al dar cuenta del incalificable hecho de que fué objeto GALICIA recientemente, han tenido los conceptos de más enérgica reprimenda para sus autores e inspiradores.

### Importantísimo

¿Quiere usted ahorrar tiempo y trabajo en sus labores?

Use siempre los CARRETES DOMINO.

¿Quiere economizar dinero en sus compras?

Compre los CARRETES DOMINO.

¿Quiere favorecer a la Industria Nacional?

Pida en todas partes los CARRETES DOMINO, de fabricación genuinamente española.

Probar una vez el hilo MARCA DOMINO

es adoptarlo para siempre. Porque es el más resistente.

Porque facilita la costura. Porque no se rompe.

Porque da mayor duración a las prendas.

Porque es el más económico en su clase.

Porque es el que dá mejor resultado.

Pida en todas partes los CARRETES MARCA DOMINO

Fabricados por la Compañía Nacional de Hilaturas

## Necrología SUCESOS

Confortado con los auxilios de la religión, entregó su alma al Todopoderoso el distinguido señor don Enrique Añel Alvarado. Persona de gran arraigo en la ciudad, en la que contaba con buen número de amistades, su fallecimiento habrá de producir hondo pesar.

Funcionario laborioso e inteligente, que fué del Cuerpo de Hacienda Pública, en el que llegó a la categoría de jefe de negociado, contaba con buen número de afectos entre sus jefes y compañeros, que hoy habrán de recordarle con el mayor cariño.

En otro lugar de este número va la esquela en la que se mencionan los actos que habrán de celebrarse.

A los familiares del finado enviámosles la expresión de nuestro más sentido pésame.

En su casa de León dejó de existir, confortada con los auxilios espirituales, la distinguida dama doña Felisa Gal Arévalo de Arias, perteneciente a distinguida familia de aquella localidad.

Joven, y cuando apenas había constituido un hogar, le sorprendió prematuramente la muerte, dejando a los suyos en el mayor desconsuelo.

A su viudo, nuestro excelente amigo don Luis Arias Estévez, director del Banco Central de Balazoz, enviamos la sincera expresión de nuestra condolencia.

Ayer dieron comienzo en la parroquia de Santa Eufemia del Norte las misas gregorianas por el eterno descanso del alma de la distinguida y virtuosa señorita Marina Cruz Pérez, maestra nacional que fué de Astureses (Carballino).

La familia de la extinta ruega a sus amistades se sirvan concurrir a alguno de dichos actos, que se vienen celebrando a las siete y media de la mañana, por lo que les vivirán eternamente agradecidos.

Por la Guardia civil de La Vega y en el término de Baños, fué sorprendido el vecino de dicho punto, Miguel Yáñez, quien se dedicaba a la caza, siendo comiso, época de veda y careciendo además de licencia.

El hecho fué puesto en conocimiento de las autoridades, habiéndosele ocupado el arma de que era portador.

Augusto Fernández, natural de Baños, fué detenido y puesto a disposición del juez de término, por quien se halla reclamado, por haber inferido varias lesiones a Domingo Courel Paradela.

El detenido fué ingresado en la prisión del partido.

Felisindo Vega, propietario de un comercio en el pueblo de Feces de Abedo, denunció que el día 4, se había originado un escándalo en su establecimiento, entre Antonio Alvarez, de 47 años, un hijo de éste llamado Amadeo de 24, y José Fernández Rodríguez.

Con motivo de la «gresca» producida por los denunciados, los compradores que en aquel momento se hallaban dentro del establecimiento, salieron precipitadamente, originándole esto la pérdida de una venta ya acordada, por valor de 1.640,96 pesetas, según consta de una factura presentada por el denunciante.

#### Olimpia Valencia MÉDICO

De las clínicas de Santiago y del Dr. Recasens de Madrid.

Especialista en enfermedades de la mujer

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Calle del Príncipe, 17. - VIGO

### Viajes Marsans

BARCELONA

Sucursales, Delegaciones y Corresponsales en toda Europa y América

Si V. desea efectuar un viaje en tren, avión o buque le interesa pedir un presupuesto a **VIJES MARSANS**, que por su excelente organización ofrece las mejores condiciones

BILLETES KILOMETRICOS se entregan inmediatamente

Delegación en ORENSE: Progreso, 46 - Telf., 49

### Elegancia - Economía - Prontitud



Es el deseo de quien sabe vestir bien, siendo fácil conseguirlo; ¿de qué forma? Comprando sus trajes y demás prendas en el comercio

#### SERAFIN FEJOO

En la gran sección trería Elegante» presenta, para hombre y niño, las mejores colecciones, variados estilos y clases superiores:

Trajes última moda, para caballero desde 70 a 250 ptas. Modelos elegantes en trajes para niño y pollito. Ropas tales y equipos completos para cuotas

Prendas ya confeccionadas (o a medida) con absoluta garantía, y a estilo de los grandes centros, donde se provistan de confecciones hechas, personas de todas las clases sociales.

### Comercio Feijóo

Instituto, 5 - ORENSE

NOTA.—Mis confecciones selectas, le relevan de la preocupación de encargar a medida, no obstante, así se le hace, en caso que lo prefiera.

#### Dr. J. REGUEIRO LÓPEZ

Pensionado por la Junta de ampliación de Estudios en la Universidad de Berna. Jefe de Laboratorio en la Facultad de Medicina de Madrid. Especialista en las enfermedades del estómago, intestino, hígado y sangre. Medicina y Cirugía. Análisis y Rayos X. HOTEL ROMA Del 5 al 15 de Septiembre.

#### Adolfo G. Alvarado

OCULISTA  
Recibe actualmente su consulta en el Hotel Roma

FRANCISCO RIONEGRO Médico Orense Progreso

## ADVERTENCIAS ELECTORALES

DESDE EL DIA 20 ESTAN EXPUESTAS EN LAS SECRETARÍAS DE LOS AYUNTAMIENTOS, LAS LISTAS ELECTORALES, AL EFECTO DE RECLAMACIONES.

DADO EL PLAZO RELATIVAMENTE CORTO DE EXPOSICION, ES NECESARIO QUE NO SE DEMORE UN MOMENTO EL EXAMEN DE LAS MENCIONADAS LISTAS, REVISANDOLAS CON ESCRUPULOSIDAD Y FORMULANDOSE LAS RECLAMACIONES QUE SEAN PROCEDENTES.

LOS QUE TENIENDO DERECHO ELECTORAL NO FIGUREN EN LAS LISTAS, DEBEN SOLICITAR SU INCLUSION EN LAS MISMAS.

TAMBIEN DEBE SOLICITARSE LA EXCLUSION DE LAS PERSONAS QUE POR FALLECIMIENTO, CAMBIO DE VECINDAD U OTRA CAUSA LEGITIMA, FIGUREN INDEBIDAMENTE EN EL CENSO.

TODOS LOS CIUDADANOS TIENEN EL DEBER PATRIOTICO MAXIME EN LAS PRESENTES CIRCUNSTANCIAS, DE INTERVENIR EN ESTA LABOR PREPARATORIA DE LAS ANUNCIADAS ELECCIONES, LLAMADAS A MARCAR RUMBO A LOS DESTINOS DE ESPAÑA.

LA ABSTENCION Y LA INDIFERENCIA SERAN UN CRIMEN DE CARACTER CIVICO.

A TODOS NUESTROS AMIGOS DE LA PROVINCIA LES ROGAMOS DIFUNDAN Y PRACTIQUEN ESTAS ADVERTENCIAS CON LA RAPIDEZ Y ESCRUPULOSIDAD NECESARIAS, ENVIANDONOS A LA VEZ EN FORMA SINTEGICA, LAS RECLAMACIONES QUE HAGAN, PARA IRLAS PUBLICANDO EN ESTAS COLUMNAS.

### Malas digestiones

dolor de estómago, acedias y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago, e intestinos, se curan con el

### Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.

SANATORIO QUIRÚRGICO DEL

### Dr. SANTOS ASCARZA

DIRECTOR DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Operaciones Rayos X

Vicente, Pérez, 13 ORENSE

TELÉFONO 131

### Hotel Evangelina

(Baños de Molgas)

Este acreditado HOTEL, cada vez más concurrido, tiene habitaciones mejorables en edificio de nueva construcción, situado junto al Balneario. Servicio excelente bajo la personal dirección y vigilancia de sus propietarios. — Pensión completa 7, 8, 9 y 10 ptas. Tienen parada fija junto a este HOTEL los automóviles que hacen el recorrido desde la estación de Orense (Dirigirse a su propietario don Ramiro Armesto)

Para todas las operaciones que tenga que realizar en esta Sucursal del Banco de España, utilice los servicios del

### Cándido Puga Noguero

PROGRESO, 36.—Estanco y Despacho de Corredores en las Oficinas del Banco de España

### SERGIO R. OUTEIRIÑO

MÉDICO

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Medicina general

De la Clínica del Dr. Suñer de la Facultad de Medicina de Madrid.

Consulta de 11 a 1

Paz Nôvoa, 11-2.º (Frente Hotel Miño)

### Empresas de Automóviles de Línea

Local céntrico en la calle del Progreso con personal destinado a otro negocio, se ofrece para Administración de una Empresa. Informes en este diario.

Por una peseta, dos o tres, puede usted poner un anuncio de venta o compra de una casa o finca. Para solicitar servidumbre, para una colocación, para alquilar un piso, para comprar o vender algún objeto, haga publicar un anuncio en nuestra sección económica y hallará usted cuanto necesite se lo asegura la gran divulgación de nuestro diario